SONY®

4-468-988-**11**(1)

FM/MW/LW Digital Media Player

Operating Instructions GB

Bedienungsanleitung DE

Mode d'emploi FR

Istruzioni per l'uso IT

Gebruiksaanwijzing NL

To cancel the demonstration (DEMO) display, see page 13.
Zum Deaktivieren der Demo-Anzeige (DEMO) schlagen Sie bitte auf Seite 15 nach.
Pour annuler la démonstration (DEMO), reportez-vous à la page 15.
Per annullare la dimostrazione (DEMO), vedere pagina 13.
Om de demonstratie (DEMO) te annuleren, zie pagina 13.

Made for iPod iPhone

DSX-A42UI/DSX-A40UI

Be sure to install this unit in the dashboard of the car for safety.
For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

Made in Thailand

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU Directives

Manufacturer: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
For EU product compliance: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany

Disposal of waste batteries (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the battery or on the packaging indicates that the battery provided with this product shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead. By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will help to conserve natural resources. In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery will be treated properly, hand over the product at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Note on the lithium battery

Do not expose the battery to excessive heat such as direct sunlight, fire or the like.

Warning if your car's ignition has no ACC position

Be sure to set the AUTO OFF function (page 13). The unit will shut off completely and automatically in the set time after the unit is turned off, which prevents battery drain. If you do not set the AUTO OFF function, press and hold OFF until the display disappears each time you turn the ignition off.

Table of Contents

Getting Started

Listening to the Radio

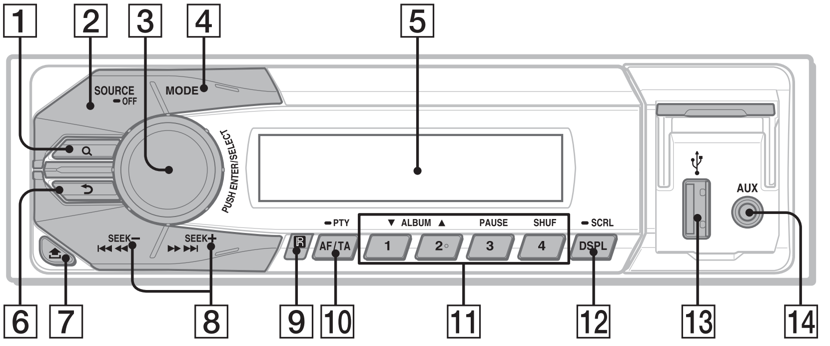
Playback

Settings

Additional Information

Guide to Parts and Controls

Main unit



The number 2/ALBUM ▲ button has a tactile dot.

1 **(browse) (page 12)**
Enter the browse mode during playback.

2 **SOURCE**
Turn on the power.
Change the source.
-OFF
Press and hold for 1 second to turn off the power.
Press and hold for more than 2 seconds to turn off the power and the display.
If the unit is turned off and the display disappears, it is unable you to operate with the remote.

3 **Control dial**
Rotate to adjust the volume.
ENTER
Enter the selected item.
SELECT
Enter sound setting.
Press and hold to open the general setup menu.

4 **MODE (page 8, 11)**

5 **Display window**

6 **(back)**
Return to the previous display.

7 **(front panel release)**

[8] **SEEK +/–**

Tune in radio stations automatically. Press and hold to tune manually.

⏮/⏭ (prev/next), ⏪/⏩ (reverse/fast-forward)

[9] **Receptor for the remote commander**

[10] **AF (alternative frequencies)/TA (traffic announcement)**

Set AF and TA in RDS.

-PTY (program type)

Press and hold to select PTY in RDS.

[11] **Number buttons**

Receive stored radio stations. Press and hold to store stations.

ALBUM ▼/▲

Skip an album for audio device. Press and hold to skip albums continuously.

PAUSE

SHUF (shuffle)

[12] **DSPL (display)**

Change display items.

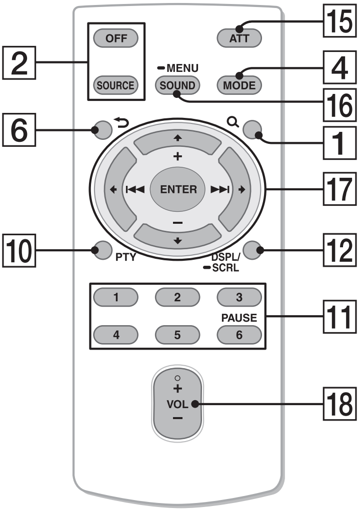
-SCRL (scroll)

Press and hold to scroll a display item.

[13] **USB port**

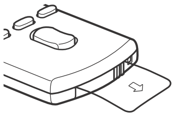
[14] **AUX input jack**

RM-X211 Remote



The VOL (volume) + button has a tactile dot.

Remove the insulation film before use.



[15] **ATT (attenuate)**

Attenuate the sound. Press again to cancel the attenuated sound.

[16] **SOUND**

Open the sound setup menu directly.

-MENU

Press and hold to open the general setup menu.

⑰ **← (|◀◀)/↑ (+)/↓ (–)/→ (▶▶|)/ENTER**
Setup items, etc. can be operated by ←/↑/↓/→.

⑱ **VOL (volume) +/–**

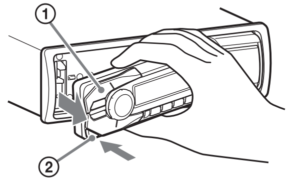
Getting Started

Detaching the Front Panel

You can detach the front panel of this unit to prevent theft.

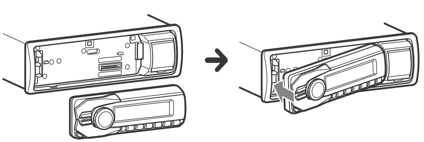
1 Press and hold OFF ①.
The unit is turned off.

2 Press ⏏ ②, then remove the panel by pulling it towards you.



Caution alarm
If you turn the ignition switch to the OFF position without detaching the front panel, the caution alarm will sound for a few seconds. The alarm will only sound if the built-in amplifier is used.

Attaching the front panel



Setting the Clock

1. **Press and hold SELECT.**
   The setup display appears.

2. **Rotate the control dial to select [CLOCK-ADJ], then press it.**
   The hour indication flashes.

3. **Rotate the control dial to set the hour and minute.**
   To move the digital indication, press SEEK +/–.

4. **After setting the minute, press SELECT.**
   The setup is complete and the clock starts.

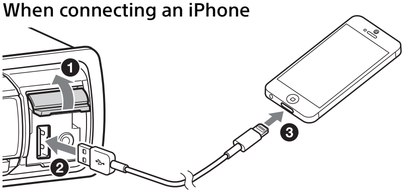
To display the clock, press DSPL.

Connecting an iPod/USB Device

1. **Turn down the volume on the unit.**

2. **Connect the iPod/USB device to the unit.**
   To connect an iPod/iPhone, use the USB connection cable for iPod (not supplied).

When connecting an iPhone



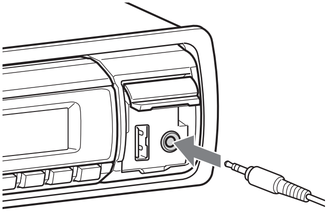
Connecting Other Portable Audio Device

1. **Turn off the portable audio device.**

2. **Turn down the volume on the unit.**

3. **Connect the portable audio device to the AUX input jack (stereo mini jack) on the unit with a connecting cord (not supplied)*.**

* Be sure to use a straight type plug.



4. **Press SOURCE to select [AUX].**

To match the volume level of the connected device to other sources

Start playback of the portable audio device at a moderate volume, and set your usual listening volume on the unit.
Press SELECT, and rotate the control dial to select [AUX VOL] (page 14).

Listening to the Radio

To listen to the radio, press SOURCE to select [TUNER].

Storing automatically (BTM)

1. **Press MODE to change the band.**
2. **Press and hold SELECT (FM1, FM2, FM3, MW or LW).**
   The setup display appears.
3. **Rotate the control dial to select [BTM], then press it.**
   The unit stores stations in order of frequency on the number buttons.

Tuning

1. **Press MODE to change the band (FM1, FM2, FM3, MW or LW).**
2. **Perform tuning.**

   To tune manually
   Press and hold SEEK +/– to locate the approximate frequency, then press SEEK +/– repeatedly to fine adjust to the desired frequency.

   To tune automatically
   Press SEEK +/–.
   Scanning stops when the unit receives a station. Repeat this procedure until the desired station is received.

Storing manually

1 **While receiving the station that you want to store, press and hold a number button (1 to 6) until [MEM] appears.**

Receiving the stored stations

1 **Select the band, then press a number button (1 to 6).**

Using Radio Data System (RDS)

Setting alternative frequencies (AF) and traffic announcement (TA)

AF continuously retunes the station to the strongest signal in a network, and TA provides current traffic information or traffic programs (TP) if received.

1 **Press AF/TA to select [AF-ON], [TA-ON], [AF/TA-ON] or [AF/TA-OFF].**

To store RDS stations with the AF and TA setting

You can preset RDS stations along with an AF/TA setting. Set AF/TA, then store the station with BTM or manually. If you preset manually, you can also preset non-RDS stations.

To receive emergency announcements

With AF or TA on, emergency announcements will automatically interrupt the currently selected source.

When adjusting the volume level during a traffic announcement

Level will be stored into memory for subsequent traffic announcements, independently from the regular volume level.

To stay with one regional program (REGIONAL)

When the AF and REGIONAL functions are on, you will not be switched to another regional station with a stronger frequency. If you leave this regional program's reception area, set [REG-OFF] in the general setup during FM reception (page 14).
This function does not work in the UK and some other areas.

Local Link function (UK only)

This function enables you to select other local stations in the area, even if they are not stored on your number buttons.
During FM reception, press a number button (1 to 6) on which a local station is stored. Within 5 seconds, press again a number button of the local station. Repeat this procedure until the local station is received.

Selecting program types (PTY)

Use PTY to display or search for a desired program type.

1 **Press and hold PTY during FM reception.**

2 **Rotate the control dial until the desired program type appears, then press it.**

The unit starts to search for a station broadcasting the selected program type.

Type of programs

NEWS (News), **AFFAIRS** (Current Affairs), **INFO** (Information), **SPORT** (Sports), **EDUCATE** (Education), **DRAMA** (Drama), **CULTURE** (Culture), **SCIENCE** (Science), **VARIED** (Varied), **POP M** (Pop Music), **ROCK M** (Rock Music), **EASY M** (M.O.R. Music), **LIGHT M** (Light classical), **CLASSICS** (Serious classical), **OTHER M** (Other Music), **WEATHER** (Weather), **FINANCE** (Finance), **CHILDREN** (Children's program), **SOCIAL A** (Social Affairs), **RELIGION** (Religion), **PHONE IN** (Phone In), **TRAVEL** (Travel), **LEISURE** (Leisure), **JAZZ** (Jazz Music), **COUNTRY** (Country Music), **NATION M** (National Music), **OLDIES** (Oldies Music), **FOLK M** (Folk Music), **DOCUMENT** (Documentary)

Setting clock time (CT)

The CT data from the RDS transmission sets the clock.

1 **Set [CT-ON] in the general setup (page 13).**

Playback

Playing an iPod/USB Device

In these Operating Instructions, "iPod" is used as a general reference for the iPod functions on an iPod and iPhone, unless otherwise specified by the text or illustrations.

For details on the compatibility of your iPod, see "About iPod" (page 15) or visit the support site on the back cover.

MSC (Mass Storage Class)-type USB devices (such as a USB flash drive, digital media player, Android™ phone) compliant with the USB standard can be used.
Depending on the digital media player or Android phone, setting the USB connection mode to MSC is required.

Notes

- For details on the compatibility of your USB device, visit the support site on the back cover.
- Playback of the following MP3/WMA files is not supported.
  - lossless compression files
  - copyright-protected files
  - DRM (Digital Rights Management) files
  - Multi-channel audio files

1 **Connect an iPod/USB device to the USB port (page 7).**

Playback starts.
If a device is already connected, to start playback, press SOURCE to select [USB].

2 **Adjust the volume on this unit.**

To stop playback
Press and hold OFF for 1 second.

To remove the device
Stop playback, then remove the device.

Caution for iPhone
When you connect an iPhone via USB, phone call volume is controlled by the iPhone, not the unit. Do not inadvertently increase the volume on the unit during a call, as sudden loud sound may result when the call ends.

Operating an iPod directly (Passenger control)

Press and hold MODE during playback to display [IPOD] to enable operation by the iPod directly.
Note that the volume can be adjusted only by the unit.

To exit passenger control
Press and hold MODE until [AUDIO] appears.

Searching and Playing Tracks

Repeat play and shuffle play

Repeat play:

1. **During playback, press and hold SELECT.**
2. **Rotate the control dial to select [REPEAT], then press it.**
3. **Rotate the control dial to select the desired play mode, then press it.**
4. **Press ⮌ (back) to return to the previous display.**

Shuffle play:

1. **During playback, press SHUF repeatedly to select the desired play mode.**
   Playback in selected play mode may take time to start.

Available play modes differ depending on the selected sound source.

Searching a track by name (Quick-BrowZer™)

1 **During USB playback, press 🔍 (browse)* to display the list of search categories.**

When the track list appears, press ↩ (back) repeatedly to display the desired search category.

* During playback, press 🔍 (browse) for more than 2 seconds to directly return to the beginning of the category list.

2 **Rotate the control dial to select the desired search category, then press it to confirm.**

3 **Repeat step 2 to search the desired track.**

Playback starts.

4 **Press ENTER to return to the Quick-BrowZer mode.**

The selected item appears.

5 **Rotate the control dial to select the desired item, then press it.**

Playback starts.

To exit the Quick-BrowZer mode

Press 🔍 (browse).

Searching by skipping items (Jump mode)

1 **Press 🔍 (browse)**

2 **Press SEEK +.**

3 **Rotate the control dial to select the item.**

The list is jumped in steps of 10% of the total number of items.

Canceling the DEMO Mode

You can cancel the demonstration display which appears while this unit is turned off.

1 **Press and hold SELECT.**
The setup display appears.

2 **Rotate the control dial to select [DEMO], then press it.**

3 **Rotate the control dial to select [DEMO-OFF], then press it.**
The setting is complete.

4 **Press ⮌ (back).**
The display returns to normal reception/ play mode.

Basic Setting Operation

You can set items in the menu to the following procedure.
The following items can be set depending on the source and setting.

1 **Press SELECT for the sound setup or press and hold SELECT for the general setup.**

2 **Rotate the control dial to select the desired item, then press it.**

3 **Rotate the control dial to select the options, then press it.**

To return to the previous display
Press ⮌ (back).

General Setup

CLOCK-ADJ (clock adjust) (page 7)

CT (clock time)
Activates the CT function: [ON], [OFF].

BEEP
Activates the beep sound: [ON], [OFF].

CAUT ALM (caution alarm)
Activates the caution alarm: [ON], [OFF] (page 6). (Available only when the unit is turned off.)

AUX-A (AUX audio)
Activates the AUX source display: [ON], [OFF]. (Available only when the unit is turned off.)

AUTO OFF
Shuts off automatically after a desired time when the unit is turned off: [NO], [30S] (30 seconds), [30M] (30 minutes), [60M] (60 minutes).

DEMO (demonstration)
Activates the demonstration: [ON], [OFF].

DIMMER
Changes the display brightness: [ON], [OFF].

AUTO SCR (auto scroll)
Scrolls long items automatically: [ON], [OFF].

REPEAT (page 11)

REGIONAL
Restricts reception to a specific region: [ON], [OFF]. (Available only when FM is received.)

LOUDNESS (dynamic loudness)
Reinforces bass and treble for clear sound at low volume levels: [ON], [OFF].

BTM (page 8)

Sound Setup

EQ3 PRST (EQ3 preset)
Selects an equalizer curve from 7 equalizer curves or off: [XPLOD], [VOCAL], [EDGE], [CRUISE], [SPACE], [GRAVITY], [CUSTOM], [OFF].
The equalizer curve setting can be memorized for each source.

EQ3 LOW, EQ3 MID, EQ3 HIGH
Sets [CUSTOM] of EQ3.
Customizes the equalizer curve.
The volume level is adjustable in 1 dB steps, from -10 dB to +10 dB.

BALANCE
Adjusts the sound balance: [RIGHT-15 (R15)] – [CENTER (0)] – [LEFT-15 (L15)].

FADER
Adjusts the relative level: [FRONT-15 (F15)] – [CENTER (0)] – [REAR-15 (R15)].

AUX VOL (AUX volume level)
Adjusts the volume level for each connected auxiliary device:
[+18 dB] – [0 dB] – [-8 dB].
This setting negates the need to adjust the volume level between sources.

Additional Information

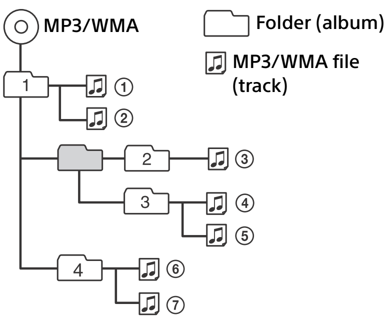
Precautions

- Cool off the unit beforehand if your car has been parked in direct sunlight.
- Do not leave the front panel or audio devices brought in inside the car, or it may cause malfunction due to high temperature in direct sunlight.
- Power antenna (aerial) extends automatically.

To maintain high sound quality

Do not splash liquid onto the unit.

Playback order of MP3/WMA files



About iPod

- You can connect to the following iPod models. Update your iPod devices to the latest software before use.
  Made for
  — iPod touch (5th generation)
  — iPod touch (4th generation)
  — iPod touch (3rd generation)
  — iPod touch (2nd generation)
  — iPod classic
  — iPod nano (7th generation)
  — iPod nano (6th generation)
  — iPod nano (5th generation)
  — iPod nano (4th generation)
  — iPod nano (3rd generation)
  — iPod nano (2nd generation)
  — iPod nano (1st generation)*
  — iPhone 5
  — iPhone 4S
  — iPhone 4
  — iPhone 3GS
  — iPhone 3G

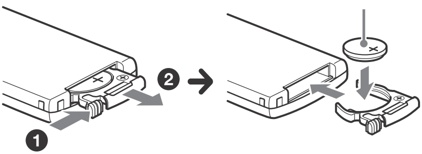
  * Passenger control is not available for iPod nano (1st generation).

- “Made for iPod” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone respectively and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.

Maintenance

Replacing the lithium battery of the remote commander

When the battery becomes weak, the range of the remote commander becomes shorter. Replace the battery with a new CR2025 lithium battery. Use of any other battery may present a risk of fire or explosion.



Notes on the lithium battery

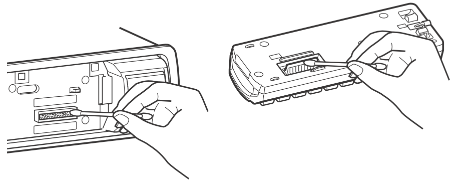
- Keep the lithium battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.
- Wipe the battery with a dry cloth to assure a good contact.
- Be sure to observe the correct polarity when installing the battery.
- Do not hold the battery with metallic tweezers, otherwise a short-circuit may occur.

WARNING

Battery may explode if mistreated.
Do not recharge, disassemble, or dispose of in fire.

Cleaning the connectors

The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. In order to prevent this, detach the front panel (page 6) and clean the connectors with a cotton swab. Do not apply too much force. Otherwise, the connectors may be damaged.



Notes

- For safety, turn off the ignition before cleaning the connectors, and remove the key from the ignition switch.
- Never touch the connectors directly with your fingers or with any metal device.

Specifications

Tuner section

FM

Tuning range: 87.5 – 108.0 MHz
Antenna (aerial) terminal:
External antenna (aerial) connector
Intermediate frequency: 25 kHz
Usable sensitivity: 8 dBf
Selectivity: 75 dB at 400 kHz
Signal-to-noise ratio: 80 dB (stereo)
Separation: 50 dB at 1 kHz
Frequency response: 20 – 15,000 Hz

MW/LW

Tuning range:
MW: 531 – 1,602 kHz
LW: 153 – 279 kHz
Antenna (aerial) terminal:
External antenna (aerial) connector
Intermediate frequency:
9,124.5 kHz or 9,115.5 kHz/4.5 kHz

Sensitivity:
MW: 26 µV
LW: 45 µV

USB Player section

Interface: USB (Full-speed)

Maximum current: 1 A

The maximum number of recognizable data:
Folders (albums): 128
Files (tracks) per folder: 512

Corresponding codec:
MP3 (.mp3) and WMA (.wma)

Power amplifier section

Output: Speaker outputs

Speaker impedance: 4 – 8 ohms

Maximum power output: 55 W × 4 (at 4 ohms)

General

Outputs:
Audio outputs terminal (rear)
Power antenna (aerial) relay control terminal
Power amplifier control terminal

Inputs:
Remote controller input terminal
Antenna (aerial) input terminal
AUX input jack (stereo mini jack)
USB port

Power requirements: 12 V DC car battery (negative ground (earth))

Dimensions:
Approx. 178 mm × 50 mm × 120 mm
(7 1/8 in × 2 in × 4 7/8 in) (w/h/d)

Mounting dimensions:
Approx. 182 mm × 53 mm × 103 mm
(7 1/4 in × 2 1/8 in × 4 1/8 in) (w/h/d)

Mass: Approx. 0.7 kg (1 lb 9 oz)

Package contents:
Main unit (1)
Remote commander (1): RM-X211
Parts for installation and connections (1 set)

Optional accessories/equipment:
USB connection cable for iPod: RC-100IP

Your dealer may not handle some of the above listed accessories. Please ask the dealer for detailed information.

Design and specifications are subject to change without notice.

Copyrights

Windows Media is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft or an authorized Microsoft subsidiary.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

Android is a trademark of Google Inc. Use of this trademark is subject to Google Permissions.

Troubleshooting

The following checklist will help you remedy problems you may encounter with your unit.
Before going through the checklist below, check the connection and operating procedures.
For details on using the fuse and removing the unit from the dashboard, refer to the installation/connections manual supplied with this unit.
If the problem is not solved, visit the support site on the back cover.

General

No power is being supplied to the unit.

→ If the unit is turned off and the display disappears, the unit cannot be operated with the remote commander.
  – Turn on the unit.

No sound.

→ The position of the fader control [FADER] is not set for a 2-speaker system.

No beep sound.

→ An optional power amplifier is connected and you are not using the built-in amplifier.

The contents of the memory have been erased.

→ The power supply lead or battery has been disconnected or not connected properly.

Stored stations and correct time are erased.
The fuse has blown.
Makes a noise when the position of the ignition is switched.

→ The leads are not matched correctly with the car's accessory power connector.

During playback or reception, the demonstration mode starts.

→ If no operation is performed for 5 minutes with [DEMO-ON] set, the demonstration mode starts.
  – Set [DEMO-OFF] (page 13).

The display disappears from/does not appear in the display window.

→ The dimmer is set to [DIM-ON] (page 13).

→ The display disappears if you press and hold OFF.
  – Press OFF on the unit until the display appears.

→ The connectors are dirty (page 16).

Radio reception

Stations cannot be received.
The sound is hampered by noises.

→ The connection is not correct.
  – Check the connection of the car antenna (aerial).
  – If the auto antenna (aerial) will not extend, check the connection of the power antenna (aerial) control lead.

Preset tuning is not possible.

→ The broadcast signal is too weak.

RDS

The SEEK starts after a few seconds of listening.

→ The station is non-TP or has weak signal.
  – Deactivate TA (page 9).

No traffic announcements.

→ Activate TA (page 9).

→ The station does not broadcast any traffic announcements despite being TP.
  – Tune in another station.

PTY displays [- - - - - - - -].

→ The current station is not an RDS station.

→ RDS data has not been received.

→ The station does not specify the program type.

Program service name flashes.

→ There is no alternative frequency for the current station.
  – Press SEEK +/– while the program service name is flashing. [PI SEEK] appears and the unit starts searching for another frequency with the same PI (program identification) data.

USB playback

You cannot play back items via a USB hub.

→ This unit cannot recognize USB devices via a USB hub.

A USB device takes longer to play back.

→ The USB device contains files with a complicated tree structure.

The sound is intermittent.

→ The sound may be intermittent at a high-bit-rate of more than 320 kbps.

Error displays/Messages

CHECKING

→ The unit is confirming the connection of a USB device.
  – Wait until confirming the connection is finished.

ERROR

→ There may be an internal malfunction.
  – Press OFF for more than 2 seconds (the display disappears), then press OFF again.

ERROR-99

→ There may be an internal malfunction.
  – Press OFF for more than 2 seconds (the display disappears), then press OFF again. If the error indication remains on in the display, consult your nearest Sony dealer.

NO AF (no alternative frequencies)

→ There is no alternative frequency for the current station.
  – Press SEEK +/– while the program service name is flashing. The unit starts searching for another frequency with the same PI (program identification) data ([PI SEEK] appears).

NO MUSIC

→ The USB device does not contain a music file.
  – Connect a USB device with a music file in it.

NO NAME

→ An album/artist/track name is not written in the USB.

NO SUPRT (not supported)

→ USB hub is not supported on this unit.

→ The connected USB device is not supported. For details on the compatibility of your USB device, visit the support site on the back cover.

NO TP (no traffic programs)

→ The unit will continue searching for available TP stations.

NO USB

→ USB is selected as source without a USB device connected. A USB device or a USB cable has been disconnected during playback.
  – Be sure to connect a USB device and USB cable.

OVERLOAD

→ USB device is overloaded.
  – Disconnect the USB device, then change the source by pressing OFF.
  – Indicates that the USB device is out of order, or an unsupported device is connected.

READ

→ The unit is reading all track and album information on the USB device.
  – Wait until reading is complete and playback starts automatically. Depending on the USB device structure, it may take more than a minute.

STOP

→ When repeat play is not set, playback of the last track in album finished.
  The music application in the iPod/iPhone is terminated.
  – Press PAUSE to start playback again.

If these solutions do not help improve the situation, consult your nearest Sony dealer.

Für mögliche spätere Service-Anfragen, notieren Sie sich bitte vor der Installation Ihres Gerätes hier die Seriennummer:
S/N: ______________________________
Hinweis: Die 7-stellige Seriennummer finden Sie oben auf der Verpackung des Gerätes oder unten auf dem Gerät selber.

Montieren Sie dieses Gerät aus Sicherheitsgründen im Armaturenbrett des Fahrzeugs.
Zur Installation und zum Anschluss siehe die mitgelieferte Installations-/Anschlussanleitung.

Hergestellt in Thailand

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten

Hersteller: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan
Für EU Produktkonformität: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)

Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden. Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Hinweis zur Lithiumbatterie

Schützen Sie die Batterie vor übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä.

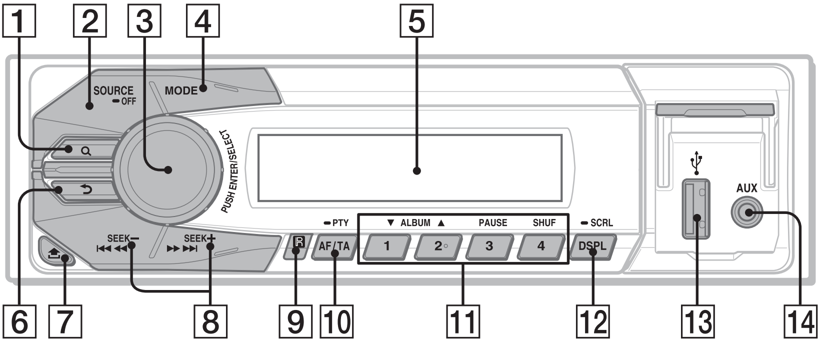
Warnhinweis, wenn die Zündung Ihres Fahrzeugs nicht über eine Zubehörposition (ACC oder I) verfügt

Aktivieren Sie unbedingt die Abschaltautomatik (AUTO OFF) (Seite 16). Nach dem Ausschalten wird das Gerät dann nach der voreingestellten Zeit automatisch vollständig abgeschaltet, so dass der Autobatterie kein Strom mehr entzogen wird. Wenn Sie die Abschaltautomatik (AUTO OFF) nicht aktivieren, müssen Sie jedes Mal, wenn Sie die Zündung ausschalten, die Taste OFF gedrückt halten, bis die Anzeige ausgeblendet wird.

Inhalt

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

Hauptgerät



Die Zahlentaste 2/Taste ALBUM ▲ ist mit einem fühlbaren Punkt gekennzeichnet.

1 **(Suchen) (Seite 14)**
Wechseln in den Suchmodus während der Wiedergabe.

2 **SOURCE**
Einschalten des Geräts.
Wechseln der Tonquelle.

-OFF
Wenn Sie die Taste 1 Sekunde lang gedrückt halten, schaltet sich das Gerät aus.
Wenn Sie die Taste mehr als 2 Sekunden lang gedrückt halten, schalten sich das Gerät und das Display aus.
Wenn Sie das Gerät ausschalten und die Anzeige ausgeblendet ist, können Sie es nicht mit der Fernbedienung bedienen.

3 **Steuerregler**
Drehen Sie den Regler, um die Lautstärke einzustellen.

ENTER
Bestätigen der ausgewählten Option.

SELECT
Einstellen des Klangs.
Zum Öffnen des Menüs mit den allgemeinen Einstellungen halten Sie diese Taste gedrückt.

4 **MODE (Seite 9, 13)**

5 **Display**

6 **(Zurück)**
Zurückschalten zur vorherigen Anzeige.

7 **(Lösen der Frontplatte)**

8 **SEEK +/–**

Automatisches Einstellen von Radiosendern. Zum manuellen Einstellen halten Sie diese Taste gedrückt.

⏮/⏭ (Zurück/Weiter), ⏪/⏩ (Rückwärts-/Vorwärtssuchen)

9 **Empfänger für die Fernbedienung**

10 **AF (Alternativfrequenzen)/TA (Verkehrsdurchsagen)**

Einstellen von AF und TA bei einem RDS-Sender.

-PTY (Programmtyp)

Zum Auswählen von PTY bei einem RDS-Sender halten Sie diese Taste gedrückt.

11 **Zahlentasten (Stationstasten)**

Einstellen gespeicherter Radiosender. Zum Speichern von Sendern halten Sie die Taste gedrückt.

ALBUM ▼/▲

Überspringen eines Albums auf einem Audiogerät. Zum Überspringen mehrerer Alben halten Sie die Taste gedrückt.

PAUSE

SHUF (Zufall)

12 **DSPL (Anzeige)**

Wechseln der Informationen im Display.

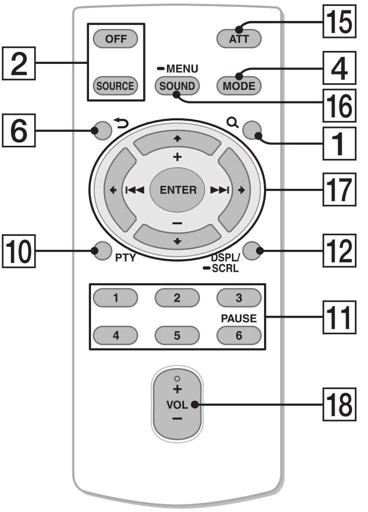
-SCRL (Bildlauf)

Zum Durchlaufenlassen der Informationen im Display halten Sie die Taste gedrückt.

13 **USB-Anschluss**

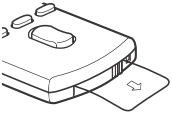
14 **AUX-Eingangsbuchse**

Fernbedienung RM-X211



Die Taste VOL (Lautstärke) + ist mit einem fühlbaren Punkt gekennzeichnet.

Ziehen Sie vor dem Gebrauch die Isolierfolie heraus.



15 **ATT (Dämpfen des Tons)**
Dämpfen des Tons. Drücken Sie die Taste erneut, um das Dämpfen des Tons zu beenden.

16 **SOUND**
Direktes Aufrufen des Klangeinstellungsmenüs.
-MENU
Zum Öffnen des Menüs mit den allgemeinen Einstellungen halten Sie diese Taste gedrückt.

17 **← (I◀◀)/↑ (+)/↓ (–)/→ (▶▶I)/ENTER**
Verwenden Sie ←/↑/↓/→ für Einstelloptionen.

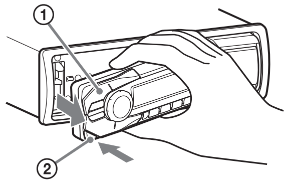
18 **VOL (Lautstärke) +/–**

Abnehmen der Frontplatte

Um zu verhindern, dass das Gerät gestohlen wird, können Sie die Frontplatte abnehmen.

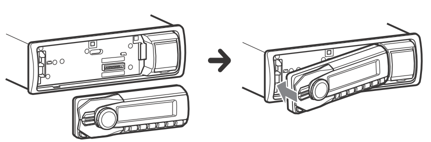
1 **Halten Sie OFF ① gedrückt.**
Das Gerät schaltet sich aus.

2 **Drücken Sie ⏏ ② und ziehen Sie die Frontplatte zum Abnehmen auf sich zu.**



Warnton
Wenn Sie den Zündschlüssel in die Position OFF stellen, ohne die Frontplatte abzunehmen, ertönt einige Sekunden lang ein Warnton. Der Warnton wird nur ausgegeben, wenn der integrierte Verstärker verwendet wird.

Anbringen der Frontplatte



Einstellen der Uhr

1 **Halten Sie SELECT gedrückt.**
Die Einstellanzeige erscheint.

2 **Drehen Sie den Steuerregler, um [CLOCK-ADJ] auszuwählen, und drücken Sie anschließend den Steuerregler.**
Die Stundenanzeige blinkt.

3 **Drehen Sie den Steuerregler, um die Stunden und Minuten einzustellen.**
Drücken Sie SEEK +/–, um zur jeweils nächsten Ziffer in der Digitalanzeige zu wechseln.

4 **Drücken Sie SELECT, nachdem Sie die Minuten eingestellt haben.**
Der Einstellvorgang ist damit abgeschlossen und die Uhr beginnt zu laufen.

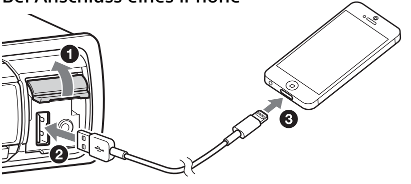
Zum Einblenden der Uhrzeit drücken Sie DSPL.

Anschließen eines iPod/ USB-Geräts

1 **Drehen Sie die Lautstärke an diesem Gerät herunter.**

2 **Schließen Sie den iPod bzw. das USB-Gerät an dieses Gerät an.**
Zum Anschließen eines iPod/iPhone verwenden Sie das USB-Verbindungskabel für iPod (nicht mitgeliefert).

Bei Anschluss eines iPhone



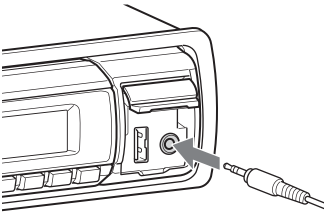
Anschließen eines anderen tragbaren Audiogeräts

1 **Schalten Sie das tragbare Audiogerät aus.**

2 **Drehen Sie die Lautstärke an diesem Gerät herunter.**

3 Schließen Sie das tragbare Audiogerät mit einem Verbindungskabel (nicht mitgeliefert)* an die AUX-Eingangsbuchse (Stereominibuchse) am Gerät an.

* Verwenden Sie unbedingt einen geraden Stecker.



4 Drücken Sie SOURCE und wählen Sie [AUX] aus.

So gleichen Sie den Lautstärkepegel des angeschlossenen Geräts an andere Tonquellen an

Starten Sie die Wiedergabe am tragbaren Audiogerät mit gemäßigter Lautstärke und stellen Sie die gewohnte Hörlautstärke an diesem Gerät ein.
Drücken Sie SELECT und drehen Sie den Steuerregler, um [AUX VOL] auszuwählen (Seite 17).

Radioempfang

Wenn Sie Radio hören wollen, drücken Sie SOURCE, um [TUNER] auszuwählen.

Automatisches Speichern von Sendern (BTM)

1 **Drücken Sie MODE, um den Frequenzbereich zu wechseln.**

2 **Halten Sie SELECT gedrückt (FM1 (UKW1), FM2 (UKW2), FM3 (UKW3), MW oder LW).**
Die Einstellanzeige erscheint.

3 **Drehen Sie den Steuerregler, um [BTM] auszuwählen, und drücken Sie anschließend den Steuerregler.**
Das Gerät speichert die Sender in der Reihenfolge der Frequenzen auf den Zahlentasten (Stationstasten).

Sendereinstellung

1 Drücken Sie MODE, um den Frequenzbereich zu wechseln (FM1 (UKW1), FM2 (UKW2), FM3 (UKW3), MW oder LW).

2 Stellen Sie Sender ein.

Manuelle Sendersuche
Halten Sie SEEK +/– gedrückt, bis die Frequenz in etwa erreicht ist, und drücken Sie SEEK +/– dann so oft, bis die gewünschte Frequenz genau eingestellt ist.

Automatische Sendersuche
Drücken Sie SEEK +/–.
Der Suchlauf stoppt, wenn ein Sender empfangen wird. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis das Gerät den gewünschten Sender empfängt.

Manuelles Speichern von Sendern

1 Während des Empfangs des zu speichernden Senders halten Sie eine Stationstaste (1 bis 6) so lange gedrückt, bis [MEM] angezeigt wird.

Einstellen gespeicherter Sender

1 Wählen Sie den Frequenzbereich aus und drücken Sie eine Stationstaste (1 bis 6).

Das Radiodatensystem (RDS)

Einstellen von Alternativfrequenzen (AF) und Verkehrsdurchsagen (TA)

Mit AF wird der Sender mit den stärksten Signalen in einem Netzwerk ständig neu eingestellt, während mit TA gegebenenfalls aktuelle Verkehrsinformationen bzw. Verkehrsfunksender (TP) empfangen werden.

1 Drücken Sie AF/TA, um [AF-ON], [TA-ON], [AF/TA-ON] oder [AF/TA-OFF] auszuwählen.

So speichern Sie RDS-Sender zusammen mit der AF- und TA-Einstellung

Sie können zusammen mit den RDS-Sendern eine AF/TA-Einstellung speichern. Stellen Sie AF/TA ein und speichern Sie die Sender dann mit BTM oder manuell ab. Beim manuellen Speichern können Sie auch Nicht-RDS-Sender speichern.

So empfangen Sie Katastrophenwarnungen

Wenn AF oder TA aktiviert ist, unterbrechen Katastrophenwarnungen automatisch die ausgewählte Tonquelle.

Wenn Sie während einer Verkehrsdurchsage die Lautstärke einstellen

Der eingestellte Pegel wird für spätere Verkehrsdurchsagen gespeichert, und zwar unabhängig von der sonst eingestellten Lautstärke.

Unveränderter Empfang eines Regionalsenders (REGIONAL)

Wenn die AF- und die REGIONAL-Funktion aktiviert sind, wird nicht zu einem anderen Regionalsender mit einer stärkeren Frequenz gewechselt. Wenn Sie den Empfangsbereich des betreffenden Regionalsenders verlassen, stellen Sie während des Empfangs eines UKW-Senders (FM) bei den allgemeinen Einstellungen [REG-OFF] ein (Seite 16).
Diese Funktion steht in Großbritannien und einigen anderen Regionen nicht zur Verfügung.

Lokalsenderfunktion (nur Großbritannien)

Mithilfe dieser Funktion können Sie andere Lokalsender auswählen, auch wenn diese zuvor nicht unter einer Stationstaste gespeichert wurden.
Drücken Sie während des UKW-Empfangs (FM) eine Stationstaste (1 bis 6), unter der ein Lokalsender gespeichert ist. Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden erneut die Stationstaste des Lokalsenders. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis das Gerät den gewünschten Lokalsender empfängt.

Auswählen des Programmtyps (PTY)

Mit PTY können Sie den Programmtyp anzeigen oder nach dem gewünschten Programmtyp suchen.

1. **Halten Sie während des UKW-Empfangs (FM) PTY gedrückt.**

2. **Drehen Sie den Steuerregler, bis der gewünschte Programmtyp angezeigt wird, und drücken Sie anschließend den Steuerregler.**
   Das Gerät beginnt, nach einem Sender zu suchen, der den ausgewählten Programmtyp ausstrahlt.

Programmtypen

NEWS (Nachrichten), **AFFAIRS** (Aktuelles Zeitgeschehen), **INFO** (Informationen), **SPORT** (Sport), **EDUCATE** (Erziehung und Bildung), **DRAMA** (Hörspiele), **CULTURE** (Kultur), **SCIENCE** (Wissenschaft), **VARIED** (Verschiedenes), **POP M** (Pop-Musik), **ROCK M** (Rock-Musik), **EASY M** (Unterhaltungsmusik), **LIGHT M** (Leichte Klassik), **CLASSICS** (Klassik), **OTHER M** (Sonstige Musik), **WEATHER** (Wetter), **FINANCE** (Finanzberichte), **CHILDREN** (Kinderprogramme), **SOCIAL A** (Magazinsendungen), **RELIGION** (Religion), **PHONE IN** (Hörertelefon), **TRAVEL** (Reiseinformationen), **LEISURE** (Freizeitprogramm), **JAZZ** (Jazz), **COUNTRY** (Country-Musik), **NATION M** (Volksmusik), **OLDIES** (Oldies), **FOLK M** (Folk-Musik), **DOCUMENT** (Dokumentarbeiträge)

Einstellen der Uhrzeit (CT)

Mit den CT-Daten (Uhrzeitdaten), die von RDS-Sendern ausgestrahlt werden, lässt sich die Uhr einstellen.

1 **Stellen Sie bei den allgemeinen Einstellungen [CT-ON] ein (Seite 16).**

Wiedergabe

Wiedergabe mit einem iPod/USB-Gerät

In dieser Bedienungsanleitung wird „iPod" als allgemeiner Begriff für die iPod-Funktionen bei einem iPod und iPhone verwendet, sofern nicht im Text oder in Abbildungen anders angegeben.

Erläuterungen zur Kompatibilität des iPod finden Sie unter „Der iPod" (Seite 18) oder auf der Support-Website, die auf der hinteren Umschlagseite angegeben ist.

Sie können USB-Geräte des Typs MSC (Massenspeicherklasse) (wie z. B. USB-Flash-Laufwerke, digitale Medienplayer, Android™-Mobiltelefone) verwenden, die dem USB-Standard entsprechen.
Je nach dem digitalen Medienplayer oder Android-Mobiltelefon muss der USB-Verbindungsmodus auf MSC eingestellt werden.

Hinweise

- Einzelheiten zur Kompatibilität Ihres USB-Geräts finden Sie auf der Support-Website, die auf der hinteren Umschlagseite angegeben ist.
- Die Wiedergabe folgender MP3-/WMA-Dateien wird nicht unterstützt.
  - Dateien mit verlustfreier Komprimierung
  - Kopiergeschützte Dateien
  - DRM-Dateien (digitale Rechteverwaltung)
  - Mehrkanalaudiodateien

1 **Schließen Sie einen iPod bzw. ein USB-Gerät an den USB-Anschluss an (Seite 8).**
Die Wiedergabe beginnt.
Wenn bereits ein Gerät angeschlossen ist, drücken Sie zum Starten der Wiedergabe SOURCE, um [USB] auszuwählen.

2 **Stellen Sie die Lautstärke an diesem Gerät ein.**

So stoppen Sie die Wiedergabe
Halten Sie OFF 1 Sekunde lang gedrückt.

So trennen Sie die Verbindung zum Gerät
Stoppen Sie die Wiedergabe und trennen Sie dann das Gerät von diesem Gerät.

Vorsicht beim iPhone
Wenn Sie ein iPhone über USB anschließen, wird die Lautstärke beim Telefonieren über das iPhone, nicht dieses Gerät gesteuert. Erhöhen Sie während eines Telefonats nicht versehentlich die Lautstärke am Gerät. Andernfalls erfolgt die Tonausgabe nach Beendigung des Telefonats unvermittelt mit hoher Lautstärke.

Direktes Bedienen eines iPod (direkte Steuerung)

Halten Sie MODE während der Wiedergabe gedrückt, so dass [IPOD] angezeigt wird. Damit aktivieren Sie die direkte Steuerung des iPod.
Beachten Sie, dass sich die Lautstärke nur mit diesem Gerät einstellen lässt.

So beenden Sie die direkte Steuerung
Halten Sie MODE gedrückt, bis [AUDIO] angezeigt wird.

Suchen und Wiedergeben von Titeln

Wiedergabewiederholung und Zufallswiedergabe

Wiedergabewiederholung:

1 **Halten Sie während der Wiedergabe SELECT gedrückt.**

2 **Drehen Sie den Steuerregler, um [REPEAT] auszuwählen, und drücken Sie anschließend den Steuerregler.**

3 **Drehen Sie den Steuerregler, um den gewünschten Wiedergabemodus auszuwählen, und drücken Sie anschließend den Steuerregler.**

4 **Drücken Sie ⮌ (Zurück), um zur vorherigen Anzeige zurückzuschalten.**

Zufallswiedergabe:

1 **Drücken Sie während der Wiedergabe so oft SHUF, bis der gewünschte Wiedergabemodus ausgewählt ist.**
Es kann eine Weile dauern, bis die Wiedergabe im ausgewählten Wiedergabemodus beginnt.

Je nach ausgewählter Tonquelle stehen unterschiedliche Wiedergabemodi zur Verfügung.

Suchen nach einem Titel anhand seines Namens (Quick-BrowZer™)

1 **Drücken Sie während der USB-Wiedergabe 🔍 (Suchen)*, um die Liste der Suchkategorien anzuzeigen.**
Wenn die Titelliste erscheint, drücken Sie mehrmals ⮌ (Zurück), bis die gewünschte Suchkategorie angezeigt wird.

* Drücken Sie während der Wiedergabe 🔍 (Suchen) länger als 2 Sekunden, um direkt zum Anfang der Kategorieliste zu wechseln.

2 **Wählen Sie durch Drehen des Steuerreglers die gewünschte Kategorie für die Suche aus und drücken Sie zum Bestätigen den Steuerregler.**

3 **Gehen Sie zum Suchen des gewünschten Titels wie in Schritt 2 erläutert vor.**
Die Wiedergabe beginnt.

So deaktivieren Sie den Quick-BrowZer-Modus

Drücken Sie 🔍 (Suchen).

Suchen mit Überspringen von Elementen (Sprung-Modus)

1 **Drücken Sie 🔍 (Suchen).**

2 **Drücken Sie SEEK +.**

3 **Drehen Sie den Steuerregler, um das Element auszuwählen.**
Die Elemente in der Liste werden in Schritten von 10% der Gesamtzahl an Elementen übersprungen.

4 **Drücken Sie ENTER, um wieder in den Quick-BrowZer-Modus zu schalten.**
Das ausgewählte Element erscheint.

5 **Drehen Sie den Steuerregler, um das gewünschte Element auszuwählen, und drücken Sie den Steuerregler.**
Die Wiedergabe beginnt.

Beenden des DEMO-Modus

Sie können die Demo, die beim Ausschalten des Geräts angezeigt wird, abbrechen.

1. **Halten Sie SELECT gedrückt.**
   Die Einstellanzeige erscheint.
2. **Drehen Sie den Steuerregler, um [DEMO] auszuwählen, und drücken Sie anschließend den Steuerregler.**
3. **Drehen Sie den Steuerregler, um [DEMO-OFF] auszuwählen, und drücken Sie anschließend den Steuerregler.**
   Die Einstellung ist damit abgeschlossen.
4. **Drücken Sie ⮌ (Zurück).**
   Die Anzeige wechselt wieder in den normalen Empfangsmodus bzw. Wiedergabemodus.

Grundlegende Einstellschritte

Gehen Sie zum Einstellen von Optionen im Menü folgendermaßen vor.
Sie können je nach Tonquelle und Einstellung folgende Optionen einstellen.

1. **Für die Klangeinstellungen drücken Sie SELECT und für die allgemeinen Einstellungen halten Sie SELECT gedrückt.**
2. **Drehen Sie den Steuerregler, um die gewünschte Option auszuwählen, und drücken Sie den Steuerregler.**
3. **Drehen Sie den Steuerregler, um die Einstellungen auszuwählen, und drücken Sie anschließend den Steuerregler.**

So schalten Sie zur vorherigen Anzeige zurück

Drücken Sie ⮌ (Zurück).

Allgemeine Einstellungen

CLOCK-ADJ (Uhr einstellen) (Seite 8)

CT (Uhrzeit)
Zum Einstellen der CT-Funktion: [ON], [OFF].

BEEP
Zum Einstellen des Signaltons: [ON], [OFF].

CAUT ALM (Warnton)
Zum Einstellen des Warntons: [ON], [OFF] (Seite 7). (Nur verfügbar, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.)

AUX-A (AUX-Audio)
Zum Einstellen der AUX-Tonquellenanzeige: [ON], [OFF]. (Nur verfügbar, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.)

AUTO OFF (Abschaltautomatik)
Das Gerät kann nach dem Ausschalten nach einer voreingestellten Zeit automatisch vollständig abgeschaltet werden: [NO], [30S] (30 Sekunden), [30M] (30 Minuten), [60M] (60 Minuten).

DEMO (Demo-Modus)
Zum Einstellen des Demo-Modus: [ON], [OFF].

DIMMER
Zum Wechseln der Helligkeit im Display: [ON], [OFF].

AUTO SCR (Automatischer Bildlauf)
Zum Einstellen des automatischen Bildlaufs für lange Informationen: [ON], [OFF].

REPEAT (Seite 13)

REGIONAL
Zum Beschränken des Empfangs auf eine bestimmte Region: [ON], [OFF]. (Nur bei UKW-Empfang (FM) verfügbar.)

LOUDNESS (Dynamische Loudness)
Zum Verstärken von Bässen und Höhen, so dass auch bei niedriger Lautstärke ein Klang von guter Qualität erzielt wird: [ON], [OFF].

BTM (Speicherbelegungsautomatik) (Seite 9)

Klangeinstellungen

EQ3 PRST (EQ3-Voreinstellungen)
Zum Auswählen aus 7 Equalizer-Kurven oder zum Ausschalten des Equalizers: [XPLOD], [VOCAL], [EDGE], [CRUISE], [SPACE], [GRAVITY], [CUSTOM], [OFF].
Die Einstellung für die Equalizer-Kurve kann für jede Tonquelle gespeichert werden.

EQ3 LOW, EQ3 MID, EQ3 HIGH
Zum Einstellen von [CUSTOM] unter EQ3.
Zum individuellen Einstellen der Equalizer-Kurve.
Die Lautstärke lässt sich in Schritten von 1 dB auf einen Wert zwischen -10 dB und +10 dB einstellen.

BALANCE
Zum Einstellen der Balance: [RIGHT-15 (R15)] – [CENTER (0)] – [LEFT-15 (L15)].

FADER
Zum Einstellen des relativen Pegels: [FRONT-15 (F15)] – [CENTER (0)] – [REAR-15 (R15)].

AUX VOL (AUX-Lautstärkepegel)
Zum Einstellen der Lautstärke der einzelnen angeschlossenen Zusatzgeräte: [+18 dB] – [0 dB] – [-8 dB].
Wenn Sie die Einstellung hier vornehmen, brauchen Sie die Lautstärke der einzelnen Tonquellen nicht mehr einzustellen.

Weitere Informationen

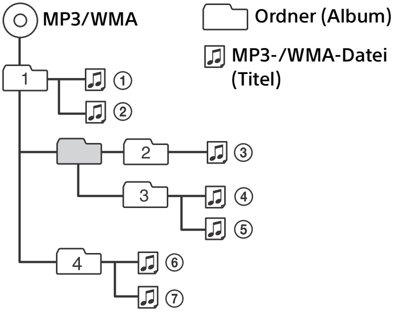
Sicherheitsmaßnahmen

- Lassen Sie das Gerät vor dem Betrieb abkühlen, wenn das Auto in direkter Sonne geparkt war.
- Lassen Sie die Frontplatte oder Audiogeräte, die Sie ins Fahrzeug mitgebracht haben, nicht darin liegen. Andernfalls kann es aufgrund hoher Temperaturen durch direkte Sonneneinstrahlung zu Fehlfunktionen kommen.
- Die Motorantenne wird automatisch ausgefahren.

So bewahren Sie die hohe Tonqualität

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten auf das Gerät gelangen.

Wiedergabereihenfolge von MP3-/WMA-Dateien



Der iPod

- Folgende iPod-Modelle können angeschlossen werden. Aktualisieren Sie Ihr iPod-Modell vor dem Gebrauch anhand der neuesten Software.
  Made for
  – iPod touch (5. Generation)
  – iPod touch (4. Generation)
  – iPod touch (3. Generation)
  – iPod touch (2. Generation)
  – iPod classic
  – iPod nano (7. Generation)
  – iPod nano (6. Generation)
  – iPod nano (5. Generation)
  – iPod nano (4. Generation)
  – iPod nano (3. Generation)
  – iPod nano (2. Generation)
  – iPod nano (1. Generation)*
  – iPhone 5
  – iPhone 4S
  – iPhone 4
  – iPhone 3GS
  – iPhone 3G

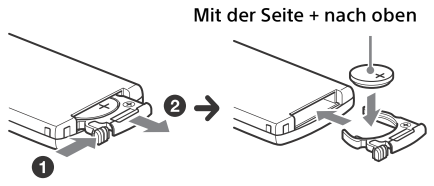
  * Die direkte Steuerung steht bei einem iPod nano (1. Generation) nicht zur Verfügung.

- „Made for iPod“ bzw. „Made for iPhone“ bedeutet, dass elektronisches Zubehör speziell für den Anschluss an einen iPod bzw. ein iPhone konzipiert und vom Entwickler entsprechend den Leistungsstandards von Apple getestet wurde. Apple übernimmt keine Garantie für die Funktionsfähigkeit dieses Geräts bzw. die Einhaltung von Sicherheitsstandards. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Zubehörs mit einem iPod oder iPhone die Qualität der Funkverbindung beeinträchtigen kann.

Wartung

Austauschen der Lithiumbatterie der Fernbedienung

Wenn die Batterie schwächer wird, verkürzt sich die Reichweite der Fernbedienung. Tauschen Sie die Batterie gegen eine neue CR2025-Lithiumbatterie aus. Bei Verwendung einer anderen Batterie besteht Feuer- oder Explosionsgefahr.



Hinweise zur Lithiumbatterie

- Bewahren Sie die Lithiumbatterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Sollte eine Lithiumbatterie verschluckt werden, ist umgehend ein Arzt aufzusuchen.
- Wischen Sie die Batterie mit einem trockenen Tuch ab, um einen guten Kontakt zwischen den Batteriepolen und -anschlüssen sicherzustellen.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polarität.
- Halten Sie die Batterie nicht mit einer Metallpinzette. Dies könnte zu einem Kurzschluss führen.

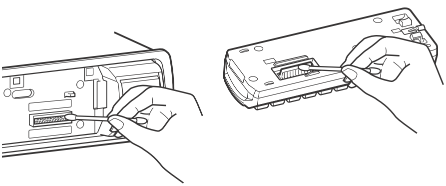
VORSICHT

Die Batterie kann bei falscher Handhabung explodieren!
Auf keinen Fall darf sie aufgeladen, auseinandergenommen oder ins Feuer geworfen werden.

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert „Batterie leer“ oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien „nicht mehr einwandfrei funktioniert“. Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

Reinigen der Anschlüsse

Das Gerät funktioniert möglicherweise nicht ordnungsgemäß, wenn die Anschlüsse zwischen dem Gerät und der Frontplatte verschmutzt sind. Um dies zu vermeiden, nehmen Sie die Frontplatte ab (Seite 7) und reinigen Sie die Anschlüsse mit einem Wattestäbchen. Drücken Sie dabei nicht zu fest auf die Anschlüsse. Andernfalls können sie beschädigt werden.



Hinweise

- Schalten Sie aus Sicherheitsgründen vor dem Reinigen der Anschlüsse die Zündung aus und ziehen Sie den Schlüssel aus dem Zündschloss.
- Berühren Sie die Anschlüsse unter keinen Umständen direkt mit den Händen oder einem Metallgegenstand.

Technische Daten

Tuner

FM (UKW)

Empfangsbereich: 87,5 – 108,0 MHz

Antennenanschluss:
Anschluss für Außenantenne

Zwischenfrequenz: 25 kHz

Nutzbare Empfindlichkeit: 8 dBf

Trennschärfe: 75 dB bei 400 kHz

Signal-Rauschabstand: 80 dB (stereo)

Kanaltrennung: 50 dB bei 1 kHz

Frequenzgang: 20 – 15.000 Hz

MW/LW

Empfangsbereich:
MW: 531 – 1.602 kHz
LW: 153 – 279 kHz

Antennenanschluss:
Anschluss für Außenantenne

Zwischenfrequenz:
9.124,5 kHz oder 9.115,5 kHz/4,5 kHz

Empfindlichkeit:
MW: 26 µV
LW: 45 µV

USB-Player

Schnittstelle: USB (Full-Speed)

Maximale Stromstärke: 1 A

Höchstzahl an erkennbaren Daten:
Ordner (Alben): 128
Dateien (Titel) pro Ordner: 512

Entsprechender Codec:
MP3 (.mp3) und WMA (.wma)

Endverstärker

Ausgänge: Lautsprecherausgänge

Lautsprecherimpedanz: 4 – 8 Ohm

Maximale Ausgangsleistung: 55 W × 4 (an 4 Ohm)

Allgemeines

Ausgänge:
  Audioausgänge (hinten)
  Motorantennen-Steueranschluss
  Steueranschluss für Endverstärker

Eingänge:
  Fernbedienungseingang
  Antenneneingang
  AUX-Eingangsbuchse (Stereominibuchse)
  USB-Anschluss

Betriebsspannung: 12 V Gleichstrom,
  Autobatterie (negative Erdung)

Abmessungen:
  ca. 178 mm × 50 mm × 120 mm (B/H/T)

Einbaumaße:
  ca. 182 mm × 53 mm × 103 mm (B/H/T)

Gewicht: ca. 0,7 kg

Lieferumfang:
  Hauptgerät (1)
  Fernbedienung (1): RM-X211
  Montageteile und Anschlusszubehör (1 Satz)

Sonderzubehör/gesondert erhältliche Geräte:
  USB-Verbindungskabel für iPod: RC-100IP

Ihr Händler führt unter Umständen nicht alle der oben genannten Zubehörteile. Fragen Sie Ihren Händler nach ausführlichen Informationen.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Urheberrechte

Windows Media ist ein eingetragenes Markenzeichen oder Markenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

Dieses Produkt ist durch bestimmte gewerbliche Schutz- und Urheberrechte der Microsoft Corporation geschützt. Die Verwendung oder der Vertrieb derartiger Technologie außerhalb dieses Produkts ohne eine Lizenz von Microsoft oder einer autorisierten Microsoft-Niederlassung ist untersagt.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano und iPod touch sind Markenzeichen der Apple Inc., die in den USA und anderen Ländern eingetragen sind.

MPEG Layer-3 Audiocodiertechnologie und Patente lizenziert von Fraunhofer IIS und Thomson.

Android ist ein Markenzeichen von Google Inc. Die Verwendung dieses Markenzeichens unterliegt den Google-Genehmigungen.

Störungsbehebung

Anhand der folgenden Checkliste können Sie die meisten Probleme, die möglicherweise an Ihrem Gerät auftreten, selbst beheben.
Bevor Sie die folgende Checkliste durchgehen, überprüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Gerät richtig angeschlossen und bedient haben.
Einzelheiten zum Gebrauch der Sicherung und zum Abnehmen des Geräts vom Armaturenbrett finden Sie in der mit diesem Gerät gelieferten Installations-/Anschlussanleitung.
Wenn das Problem sich nicht beheben lässt, besuchen Sie die Support-Website, die auf der hinteren Umschlagseite angegeben ist.

Allgemeines

Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt.

→ Wenn Sie das Gerät ausschalten und die Anzeige ausgeblendet ist, können Sie das Gerät nicht mit der Fernbedienung bedienen.
  — Schalten Sie das Gerät ein.

Es ist kein Ton zu hören.

→ Der Fader-Regler [FADER] ist nicht für ein 2-Lautsprecher-System eingestellt.

Kein Signalton ertönt.

→ Ein gesondert erhältlicher Endverstärker ist angeschlossen und Sie verwenden nicht den integrierten Verstärker.

Der Speicherinhalt wurde gelöscht.

→ Das Stromversorgungskabel wurde gelöst, die Verbindung zur Batterie besteht nicht mehr oder das Kabel bzw. die Batterie ist falsch angeschlossen.

Gespeicherte Sender und die korrekte Uhrzeit werden gelöscht.
Die Sicherung ist durchgebrannt.
Störgeräusche sind zu hören, wenn der Zündschlüssel gedreht wird.

→ Die Leitungen sind nicht korrekt an den Stromanschluss für Zubehörgeräte angeschlossen.

Das Gerät wechselt während der Wiedergabe bzw. des Radioempfangs in den Demo-Modus.

→ Wenn [DEMO-ON] eingestellt ist und 5 Minuten lang keine Funktion ausgeführt wird, wechselt das Gerät in den Demo-Modus.
  — Stellen Sie [DEMO-OFF] ein (Seite 16).

Die Anzeige wird ausgeblendet bzw. erscheint nicht im Display.

→ Der Dimmer ist auf [DIM-ON] eingestellt (Seite 16).

→ Die Anzeige wird ausgeblendet, wenn Sie OFF gedrückt halten.
  — Drücken Sie OFF am Gerät erneut, bis die Anzeige eingeblendet wird.

→ Die Anschlüsse sind verschmutzt (Seite 19).

Radioempfang

Sender lassen sich nicht empfangen.
Der Ton ist stark gestört.

→ Die Verbindung wurde nicht richtig hergestellt.
  — Prüfen Sie die Verbindung der Autoantenne.
  — Wenn die Motorantenne nicht automatisch ausgefahren wird, prüfen Sie die Verbindung der Motorantennen-Steuerleitung.

Gespeicherte Sender lassen sich nicht einstellen.

→ Das Sendesignal ist zu schwach.

RDS

Der Sendersuchlauf (SEEK) startet nach ein paar Sekunden Radioempfang.

→ Der Sender ist kein Verkehrsfunksender (TP) oder die Sendesignale sind zu schwach.
— Deaktivieren Sie TA (Seite 10).

Es sind keine Verkehrsdurchsagen zu hören.

→ Aktivieren Sie TA (Seite 10).

→ Der Sender sendet keine Verkehrsdurchsagen, obwohl es sich um einen Verkehrsfunksender (TP) handelt.
— Stellen Sie einen anderen Sender ein.

Bei der PTY-Funktion wird [- - - - - - - -] angezeigt.

→ Der aktuelle Sender ist kein RDS-Sender.

→ Es wurden keine RDS-Daten empfangen.

→ Der Sender gibt den Programmtyp nicht an.

Der Programmdienstname blinkt.

→ Für den aktuellen Sender gibt es keine Alternativfrequenz.
— Drücken Sie SEEK +/–, solange der Programmdienstname blinkt. [PI SEEK] wird angezeigt und das Gerät beginnt dann mit der Suche nach einer Frequenz mit denselben PI-Daten (Programmkennung).

USB-Wiedergabe

Sie können über einen USB-Hub nichts wiedergeben lassen.

→ Dieses Gerät kann keine USB-Geräte erkennen, die über einen USB-Hub angeschlossen sind.

Es dauert länger, bis an einem USB-Gerät die Wiedergabe beginnt.

→ Die Dateien auf dem USB-Gerät befinden sich in einer komplizierten Datei-/Ordnerstruktur.

Der Ton setzt aus.

→ Bei einer hohen Bitrate von über 320 Kbps kommt es möglicherweise zu Tonaussetzern.

Fehleranzeigen/Meldungen

CHECKING

→ Das Gerät überprüft die Verbindung mit einem USB-Gerät.
— Warten Sie, bis das Überprüfen der Verbindung beendet ist.

ERROR

→ Es liegt möglicherweise eine interne Fehlfunktion vor.
— Drücken Sie OFF länger als 2 Sekunden (die Anzeige wird ausgeblendet) und drücken Sie dann OFF erneut.

ERROR-99

→ Es liegt möglicherweise eine interne Fehlfunktion vor.
— Drücken Sie OFF länger als 2 Sekunden (die Anzeige wird ausgeblendet) und drücken Sie dann OFF erneut. Wenn die Fehleranzeige weiterhin im Display angezeigt wird, wenden Sie sich an einen Sony-Händler.

NO AF (keine Alternativfrequenzen)

→ Für den aktuellen Sender gibt es keine Alternativfrequenz.
— Drücken Sie SEEK +/–, solange der Programmdienstname blinkt. Das Gerät beginnt dann mit der Suche nach einer Frequenz mit denselben PI-Daten (Programmkennung). [PI SEEK] wird angezeigt.

NO MUSIC

→ Das USB-Gerät enthält keine Musikdateien.
  – Schließen Sie ein USB-Gerät an, das eine Musikdatei enthält.

NO NAME

→ Auf dem USB-Gerät gibt es keinen Album-, Interpreten- bzw. Titelnamen.

NO SUPRT (nicht unterstützt)

→ Ein USB-Hub wird von diesem Gerät nicht unterstützt.

→ Das angeschlossene USB-Gerät wird nicht unterstützt.
Einzelheiten zur Kompatibilität Ihres USB-Geräts finden Sie auf der Support-Website, die auf der hinteren Umschlagseite angegeben ist.

NO TP (keine Verkehrsfunksender)

→ Das Gerät sucht weiter nach verfügbaren Verkehrsfunksendern (TP).

NO USB

→ USB wurde als Tonquelle ausgewählt, aber es ist kein USB-Gerät angeschlossen. Ein USB-Gerät oder ein USB-Kabel wurde während der Wiedergabe von diesem Gerät getrennt.
  – Schließen Sie unbedingt USB-Gerät und USB-Kabel an.

OVERLOAD

→ Das USB-Gerät ist überlastet.
  – Trennen Sie das USB-Gerät von diesem Gerät und wechseln Sie mit OFF die Tonquelle.
  – Zeigt an, dass das USB-Gerät nicht einwandfrei funktioniert oder dass ein nicht unterstütztes Gerät angeschlossen ist.

READ

→ Das Gerät liest gerade alle Titel- und Albuminformationen vom USB-Gerät ein.
  – Bitte warten Sie, bis das Einlesen abgeschlossen ist. Die Wiedergabe beginnt danach automatisch. Je nach Struktur des USB-Geräts kann das Einlesen länger als eine Minute dauern.

STOP

→ Wenn die Wiedergabewiederholung nicht eingestellt ist, stoppt die Wiedergabe nach dem letzten Titel im Album.
Die Musikanwendung auf dem iPod/iPhone wurde beendet.
  – Drücken Sie PAUSE, um die Wiedergabe erneut zu starten.

Wenn sich das Problem mit diesen Abhilfemaßnahmen nicht beheben lässt, wenden Sie sich an einen Sony-Händler.

Pour plus de sécurité, installez cet appareil dans le tableau de bord de votre véhicule. Pour de plus amples informations sur l'installation et les raccordements, reportez-vous au manuel d'installation et de raccordement fourni.

Fabriqué en Thaïlande

Avis à l'attention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne

Fabricant : Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon
Pour toute question relative à la conformité des produits dans l'UE : Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne



Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb. En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporée sera traitée correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Remarque sur la pile au lithium

N'exposez pas la pile à une chaleur excessive, comme en plein soleil, près d'un feu ou autre.

Avertissement au cas où le contact de votre voiture ne dispose pas d'une position ACC

Veillez à activer la fonction AUTO OFF (arrêt automatique) (page 16). L'appareil s'éteint alors complètement et automatiquement à l'issue d'un délai défini une fois l'appareil mis hors tension, afin d'éviter que la batterie ne se décharge. Si vous n'activez pas la fonction AUTO OFF (arrêt automatique), appuyez sur la touche (OFF) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'affichage disparaisse chaque fois que vous coupez le contact.

Table des matières

Préparation

Utilisation de la radio

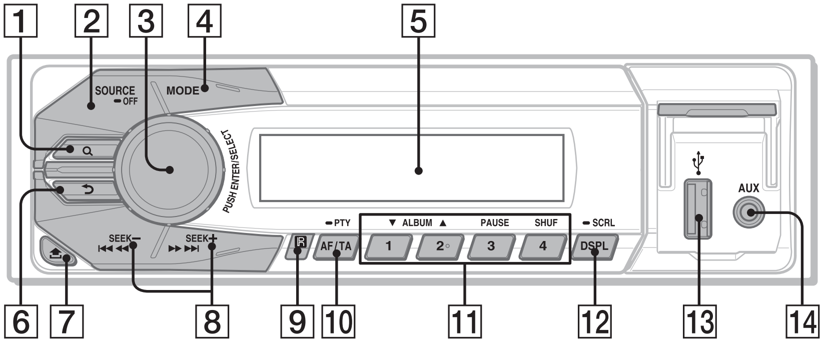
Lecture

Réglages

Informations complémentaires

Emplacement des commandes

Appareil principal



La touche numérique 2/ALBUM ▲ inclut un point tactile.

1 **(Rechercher) (page 14)**
Permet d'accéder au mode de recherche pendant la lecture.

2 **SOURCE**
Permet de mettre l'appareil sous tension. Permet aussi de changer de source.

-OFF
Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde pour mettre l'appareil hors tension.
Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant plus de 2 secondes pour mettre l'appareil hors tension et pour faire disparaître l'affichage.
Si vous mettez l'appareil hors tension et que l'affichage disparaît, vous ne pouvez pas le commander avec la télécommande.

3 **Molette de réglage**
Tournez cette commande pour régler le niveau du volume.

ENTER
Permet d'accéder à l'élément sélectionné.

SELECT
Permet de valider un réglage du son.
Appuyez sur la commande et maintenez-la enfoncée pour accéder au menu de configuration générale.

4 **MODE (page 9, 13)**

5 **Fenêtre d'affichage**

6 **(Retour)**
Permet de revenir à l'affichage précédent.

7 ⏏ **(Déverrouillage de la façade)**

8 **SEEK +/–**

Permettent de régler des stations automatiquement. Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour rechercher une station manuellement.

⏮/⏭ (Précédent/Suivant), ⏪/⏩ (Recul/Avance rapide)

9 **Récepteur de la télécommande**

10 **AF (Fréquences alternatives)/TA (Messages de radioguidage)**

Permet de régler AF et TA en RDS.

-PTY (Type d'émission)

Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour sélectionner PTY en RDS.

11 **Touches numériques**

Permettent de recevoir les stations radio mémorisées. Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour mémoriser des stations.

ALBUM ▼/▲

Permettent de sauter un album pour le périphérique audio. Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour sauter des albums en continu.

PAUSE

SHUF (Lecture aléatoire)

12 **DSPL (Affichage)**

Permet de modifier les éléments de l'affichage.

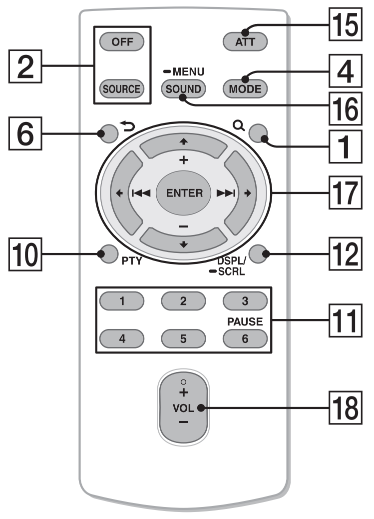
-SCRL (Défilement)

Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour faire défiler un élément d'affichage.

13 **Port USB**

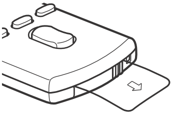
14 **Prise d'entrée AUX**

Télécommande RM-X211



La touche VOL (volume) + inclut un point tactile.

Retirez la feuille isolante avant l'utilisation.



15 **ATT (atténuation)**

Atténue le son. Appuyez de nouveau pour annuler l'atténuation du son.

16 **SOUND**
Ouvre directement le menu de réglage du son.

-MENU
Appuyez sur la commande et maintenez-la enfoncée pour accéder au menu de configuration générale.

17 **← (|◀◀)/↑ (+)/↓ (–)/→ (▶▶|)/ENTER**
Les options de réglage, notamment, peuvent être définies au moyen de ←/↑/↓/→.

18 **VOL (Volume) +/–**

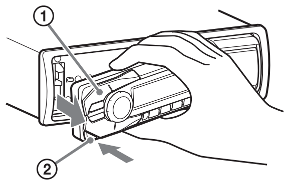
Préparation

Retrait de la façade

Vous pouvez retirer la façade de cet appareil pour le protéger du vol.

1. **Appuyez sur la touche OFF ① et maintenez-la enfoncée.**
   L’appareil est mis hors tension.

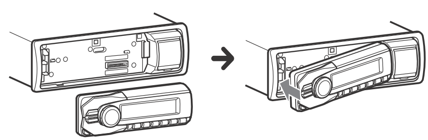
2. **Appuyez sur la touche ⏏ ②, puis retirez la façade en la tirant vers vous.**



Alarme d’avertissement

Si vous mettez la clé de contact en position OFF sans retirer la façade, l’alarme d’avertissement retentit pendant quelques secondes. L’alarme retentit uniquement lorsque l’amplificateur intégré est utilisé.

Installation de la façade



Réglage de l'horloge

1 **Appuyez sur la touche SELECT et maintenez-la enfoncée.**
L'écran de configuration apparaît.

2 **Tournez la molette de réglage pour sélectionner [CLOCK-ADJ], puis appuyez dessus.**
L'indication des heures clignote.

3 **Tournez la molette de réglage pour régler l'heure et les minutes.**
Appuyez sur SEEK +/– pour déplacer l'indication numérique.

4 **Une fois les minutes réglées, appuyez sur SELECT.**
La configuration est terminée et l'horloge démarre.

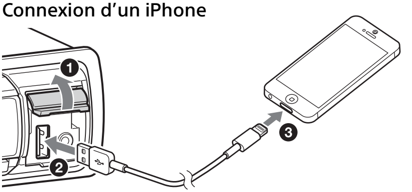
Pour afficher l'horloge, appuyez sur DSPL.

Connexion d'un iPod/ périphérique USB

1 **Baissez le volume sur l'appareil.**

2 **Raccordez l'iPod/le périphérique USB à l'appareil.**
Pour connecter un iPod/iPhone, utilisez le câble de raccordement USB pour iPod (non fourni).

Connexion d'un iPhone



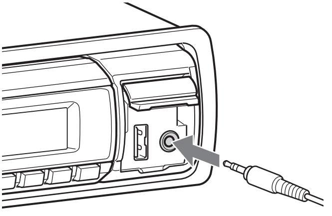
Connexion d'un autre appareil audio portatif

1 **Mettez l'appareil audio portatif hors tension.**

2 **Baissez le volume sur l'appareil.**

3 **Raccordez l'appareil audio portatif à la prise d'entrée AUX (mini-prise stéréo) de l'appareil à l'aide d'un cordon de raccordement (non fourni)*.**

* Veillez à utiliser une fiche de type droit.



4 **Appuyez sur SOURCE pour sélectionner [AUX].**

Adaptation du niveau de volume du périphérique connecté aux autres sources

Démarrez la lecture sur l'appareil audio portatif à un niveau de volume modéré et réglez l'appareil sur votre volume d'écoute habituel.
Appuyez sur SELECT, puis tournez la molette de réglage pour sélectionner [AUX VOL] (page 16).

Utilisation de la radio

Pour écouter la radio, appuyez sur SOURCE afin de sélectionner [TUNER].

Mémorisation automatique (BTM)

1. **Appuyez sur MODE pour changer de bande.**
2. **Appuyez sur la touche SELECT et maintenez-la enfoncée (FM1, FM2, FM3, MW (PO) ou LW (GO)).**
   L'écran de configuration apparaît.
3. **Tournez la molette de réglage pour sélectionner [BTM], puis appuyez dessus.**
   L'appareil mémorise les stations sur les touches numériques dans l'ordre des fréquences.

Syntonisation

1. **Appuyez sur la touche MODE pour changer de bande (FM1, FM2, FM3, MW (PO) ou LW (GO)).**

2 **Procédez à la syntonisation.**

Pour effectuer la recherche manuellement
Appuyez sur la touche SEEK +/– et maintenez-la enfoncée pour localiser la fréquence approximativement, puis appuyez plusieurs fois sur la touche SEEK +/– pour régler la fréquence souhaitée avec précision.

Pour effectuer la recherche automatiquement
Appuyez sur SEEK +/–.
Le balayage s’interrompt lorsque l’appareil capte une station. Répétez cette procédure jusqu’à ce que vous captiez la station souhaitée.

Mémorisation manuelle

1 **Lorsque vous recevez la station que vous souhaitez mémoriser, appuyez sur une touche numérique (1 à 6) et maintenez-la enfoncée jusqu’à ce que [MEM] apparaisse.**

Réception des stations mémorisées

1 **Sélectionnez la bande, puis appuyez sur une touche numérique (1 à 6).**

Utilisation du système RDS (Système de radiocommunication de données)

Réglage des fonctions AF (Fréquences alternatives) et TA (Messages de radioguidage)

AF règle en permanence la station sur le signal le plus fort du réseau et TA propose les messages et les programmes de radioguidage (TP) disponibles.

1 **Appuyez sur AF/TA pour sélectionner [AF-ON], [TA-ON], [AF/TA-ON] ou [AF/TA-OFF].**

Mémorisation des stations RDS avec les réglages AF et TA

Vous pouvez présélectionner les stations RDS avec un réglage AF/TA. Réglez AF/TA, puis mémorisez la station à l’aide de la fonction BTM ou manuellement. Si vous effectuez une présélection manuelle, vous pouvez présélectionner aussi des stations non-RDS.

Réception de messages d’urgence

Lorsque la fonction AF ou TA est activée, les messages d’urgence interrompent automatiquement la source sélectionnée en cours de diffusion.

Réglage du niveau de volume pendant la diffusion d'un message de radioguidage

Le niveau sera enregistré dans la mémoire pour les messages de radioguidage suivants, indépendamment du niveau de volume normal.

Ecoute continue d'une émission régionale (REGIONAL)

Lorsque les fonctions AF et REGIONAL sont activées, vous ne basculez pas sur une autre station régionale ayant une fréquence plus puissante. Si vous quittez la zone de réception de cette émission régionale, réglez [REG-OFF] dans la configuration générale en cours de réception FM (page 16).
Cette fonction est inopérante au Royaume-Uni et dans certaines autres régions.

Fonction de liaison locale (Royaume-Uni uniquement)

Cette fonction vous permet de sélectionner d'autres stations locales de la région, même si elles ne sont pas associées à vos touches numériques.
En cours de réception FM, appuyez sur une touche numérique (1 à 6) sur laquelle une station locale est mémorisée. Dans les 5 secondes qui suivent, appuyez de nouveau sur la touche numérique de la station locale. Répétez cette procédure jusqu'à ce que vous captiez la station locale souhaitée.

Sélection de types d'émission (PTY)

Utilisez PTY pour afficher ou rechercher le type d'émission souhaité.

1. **En cours de réception FM, appuyez sur la touche PTY et maintenez-la enfoncée.**
2. **Tournez la molette de réglage jusqu'à ce que le type d'émission souhaité apparaisse, puis appuyez dessus.**
   L'appareil commence à rechercher une station diffusant le type d'émission sélectionné.

Types d'émissions

NEWS (Nouvelles), **AFFAIRS** (Dossiers d'actualité), **INFO** (Informations), **SPORT** (Sports), **EDUCATE** (Education), **DRAMA** (Théâtre), **CULTURE** (Culture), **SCIENCE** (Science), **VARIED** (Divers), **POP M** (Musique pop), **ROCK M** (Musique rock), **EASY M** (Musique légère), **LIGHT M** (Musique classique légère), **CLASSICS** (Musique classique), **OTHER M** (Autres styles de musique), **WEATHER** (Météo), **FINANCE** (Finance), **CHILDREN** (Emissions pour les enfants), **SOCIAL A** (Affaires sociales), **RELIGION** (Religion), **PHONE IN** (Emissions ligne ouverte), **TRAVEL** (Voyage), **LEISURE** (Loisirs), **JAZZ** (Jazz), **COUNTRY** (Musique country), **NATION M** (Musique nationale), **OLDIES** (Musique d'autrefois), **FOLK M** (Musique folk), **DOCUMENT** (Documentaires)

Réglage de CT (Heure)

Les données CT accompagnant la transmission RDS assurent un réglage de l'horloge.

1 Sélectionnez [CT-ON] dans la configuration générale (page 15).

Lecture

Lecture d'un iPod/ périphérique USB

Dans ce mode d'emploi, « iPod » est utilisé comme terme générique pour désigner les fonctions iPod de l'iPod et l'iPhone, sauf mention contraire dans le texte ou les illustrations.

Pour plus de détails sur la compatibilité de votre iPod, consultez la section « A propos de l'iPod » (page 17) ou visitez le site d'assistance indiqué sur la couverture arrière.

Des périphériques USB de stockage de masse (MSC) (tels qu'un lecteur Flash USB, un lecteur multimédia numérique ou un téléphone Android™) compatibles avec la norme USB peuvent être utilisés avec cet appareil.
Selon le lecteur multimédia numérique ou le téléphone Android, il peut être obligatoire de choisir MSC comme mode de connexion USB.

Remarques

- Pour plus de détails sur la compatibilité de votre périphérique USB, visitez le site d'assistance indiqué sur la couverture arrière.
- La lecture des fichiers MP3/WMA suivants n'est pas prise en charge.
  - fichiers comprimés sans perte
  - fichiers contenant une protection des droits d'auteur
  - fichiers DRM (Gestion des droits numériques)
  - fichiers audio multicanaux

1 **Raccordez l'iPod/le périphérique USB au port USB (page 8).**
La lecture commence.
Si un périphérique est déjà connecté, lancez la lecture en appuyant sur SOURCE pour sélectionner [USB].

2 **Réglez le volume sur cet appareil.**

Pour arrêter la lecture
Appuyez sur la touche OFF et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde.

Pour retirer le périphérique
Arrêtez la lecture, puis retirez le périphérique.

Avertissement concernant l'iPhone
Lorsque vous connectez l'iPhone via USB, le volume d'appel du téléphone est contrôlé par l'iPhone, et non plus par l'appareil. En cours d'appel, n'augmentez pas le volume de l'appareil par inadvertance, car une fois l'appel terminé vous risqueriez d'être surpris par l'augmentation soudaine du niveau du son.

Utilisation directe d'un iPod (Commande passager)

En cours de lecture, appuyez sur la touche MODE et maintenez-la enfoncée pour afficher [IPOD] et pouvoir utiliser directement votre iPod.
Notez que le volume peut être réglé uniquement avec l'appareil.

Pour quitter la commande passager
Appuyez sur la touche MODE et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que [AUDIO] apparaisse.

Recherche et lecture de plages

Lecture répétée et aléatoire

Lecture répétée :

1 **En cours de lecture, appuyez sur la touche SELECT et maintenez-la enfoncée.**

2 **Tournez la molette de réglage pour sélectionner [REPEAT], puis appuyez dessus.**

3 **Tournez la molette de réglage pour sélectionner le mode de lecture souhaité, puis appuyez dessus.**

4 **Appuyez sur ⮌ (Retour) pour revenir à l'affichage précédent.**

Lecture aléatoire :

1 En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur SHUF pour sélectionner le mode de lecture souhaité.

Le démarrage de la lecture dans le mode sélectionné peut prendre un certain temps.

Les modes de lecture disponibles diffèrent selon la source audio sélectionnée.

Recherche d'une plage par son nom (Quick-BrowZer™)

1 Pendant la lecture USB, appuyez sur 🔍 (Rechercher)* pour afficher la liste des catégories de recherche.

Lorsque la liste des plages s'affiche, appuyez plusieurs fois sur ↩ (Retour) jusqu'à ce que la catégorie de recherche souhaitée apparaisse.

* Pendant la lecture, appuyez sur 🔍 (Rechercher) pendant plus de 2 secondes pour revenir directement au début de la liste de catégories.

2 Tournez la molette de réglage pour sélectionner la catégorie de recherche de votre choix, puis appuyez pour valider.

3 Répéter l'étape 2 pour chercher la plage souhaitée.

La lecture commence.

Pour quitter le mode Quick-BrowZer

Appuyez sur 🔍 (Rechercher).

Recherche d'éléments par saut (Mode Saut)

1 Appuyez sur 🔍 (Rechercher)

2 Appuyez sur SEEK +.

3 Tournez la molette de réglage pour sélectionner l'élément.

L'appareil effectue des sauts dans la liste par incrément de 10% du nombre total d'éléments.

4 Appuyez sur ENTER pour revenir au mode Quick-BrowZer.

L'élément sélectionné apparaît.

5 Tournez la molette de réglage pour sélectionner l'élément souhaité, puis appuyez dessus.

La lecture commence.

Désactivation du mode DEMO

Vous pouvez désactiver l'écran de démonstration qui apparaît lorsque cet appareil est hors tension.

1 Appuyez sur la touche SELECT et maintenez-la enfoncée.
L'écran de configuration apparaît.

2 Tournez la molette de réglage pour sélectionner [DEMO], puis appuyez dessus.

3 Tournez la molette de réglage pour sélectionner [DEMO-OFF], puis appuyez dessus.
Le réglage est terminé.

4 Appuyez sur ⮌ (Retour).
L'affichage revient au mode de réception/lecture normal.

Réglages de base

Vous pouvez définir des paramètres de menu à l'aide de la procédure suivante.
Les paramètres suivants peuvent être définis, selon la source et le réglage.

1 Appuyez sur SELECT pour régler le son ou maintenez SELECT enfoncé pour les réglages généraux.

2 Tournez la molette de réglage pour sélectionner l'élément souhaité, puis appuyez dessus.

3 Tournez la molette de réglage pour sélectionner les options, puis appuyez dessus.

Pour revenir à l'affichage précédent
Appuyez sur ⮌ (Retour).

Configuration générale

CLOCK-ADJ (réglage de l'horloge) (page 8)

CT (heure)
Permet d'activer la fonction CT : [ON], [OFF].

BEEP
Permet d'activer le bip sonore : [ON], [OFF].

CAUT ALM (alarme d'avertissement)
Permet d'activer la fonction d'alarme d'avertissement : [ON], [OFF] (page 7). (Disponible uniquement lorsque l'appareil est hors tension.)

AUX-A (audio AUX)
Permet d'activer l'affichage de la source AUX : [ON], [OFF]. (Disponible uniquement lorsque l'appareil est hors tension.)

AUTO OFF
Permet d'éteindre l'appareil automatiquement après un laps de temps choisi lorsque l'appareil est mis hors tension : [NO], [30S] (30 secondes), [30M] (30 minutes), [60M] (60 minutes).

DEMO (démonstration)
Permet d'activer la démonstration : [ON], [OFF].

DIMMER
Permet de modifier la luminosité de l'affichage : [ON], [OFF].

AUTO SCR (défilement automatique)
Permet de faire défiler automatiquement les rubriques longues : [ON], [OFF].

REPEAT (page 13)

REGIONAL
Permet de restreindre la réception à une région spécifique : [ON], [OFF]. (Disponible uniquement pendant la réception FM.)

LOUDNESS (intensité sonore dynamique)
Permet de renforcer les graves et les aigus et d'entendre des sons clairs à des volumes faibles : [ON], [OFF].

BTM (page 9)

Configuration du son

EQ3 PRST (Préréglage EQ3)
Vous pouvez désactiver l'égaliseur ou sélectionner une des 7 courbes de l'égaliseur disponibles : [XPLOD], [VOCAL], [EDGE], [CRUISE], [SPACE], [GRAVITY], [CUSTOM], [OFF].
Il est possible de mémoriser le réglage de la courbe de l'égaliseur pour chaque source.

EQ3 LOW, EQ3 MID, EQ3 HIGH
Permet de régler [CUSTOM] pour EQ3.
Personnalise la courbe de l'égaliseur.
Le niveau de volume peut être réglé par incréments de 1 dB, de -10 dB à +10 dB.

BALANCE
Permet de régler la balance du son : [RIGHT-15 (R15)] – [CENTER (0)] – [LEFT-15 (L15)].

FADER
Permet de régler le niveau relatif : [FRONT-15 (F15)] – [CENTER (0)] – [REAR-15 (R15)].

AUX VOL (Niveau de volume AUX)
Permet de régler le niveau de volume de chaque appareil auxiliaire raccordé : [+18 dB] – [0 dB] – [-8 dB].
Ce réglage évite d'ajuster le niveau de volume entre les sources.

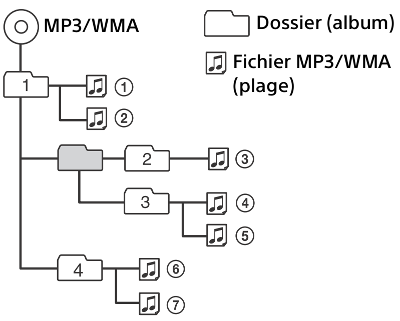
Précautions

- Si votre véhicule est resté garé en plein soleil, laissez l'appareil refroidir avant de l'utiliser.
- Ne laissez pas la façade ou les appareils audio à l'intérieur de la voiture, au risque de provoquer un dysfonctionnement en raison de la température élevée de celle-ci en plein soleil.
- L'antenne électrique se déploie automatiquement.

Pour conserver un son de haute qualité

Ne renversez pas de liquide sur l'appareil.

Ordre de lecture des fichiers MP3/WMA



A propos de l'iPod

- Vous pouvez raccorder cet appareil aux modèles d'iPod suivants. Mettez vos périphériques iPod à jour avec le logiciel le plus récent avant toute utilisation.
  Made for
  — iPod touch (5ème génération)
  — iPod touch (4ème génération)
  — iPod touch (3ème génération)
  — iPod touch (2ème génération)
  — iPod classic
  — iPod nano (7ème génération)
  — iPod nano (6ème génération)
  — iPod nano (5ème génération)
  — iPod nano (4ème génération)
  — iPod nano (3ème génération)
  — iPod nano (2ème génération)
  — iPod nano (1ère génération)*
  — iPhone 5
  — iPhone 4S
  — iPhone 4
  — iPhone 3GS
  — iPhone 3G

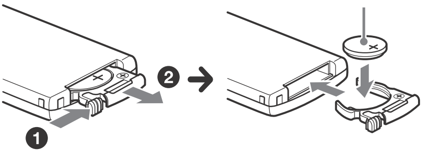
  * La commande passager n'est pas disponible pour l'iPod nano (1ère génération).

- « Made for iPod » et « Made for iPhone » signifient qu'un accessoire électronique a été conçu pour être connecté spécifiquement à un iPod ou un iPhone, respectivement, et qu'il a été certifié par le développeur comme étant conforme aux normes de performances Apple. Apple n'est pas responsable du bon fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes et réglementations de sécurité. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut affecter les performances des transmissions sans fil.

Entretien

Remplacement de la pile au lithium de la télécommande

Lorsque la pile est faible, la portée de la télécommande diminue. Remplacez la pile par une pile au lithium CR2025 neuve. L'utilisation de tout autre type de pile présente un risque d'incendie ou d'explosion.



Remarques sur la pile au lithium

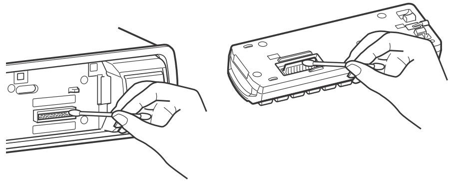
- Tenez la pile au lithium hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion de la pile, consultez immédiatement un médecin.
- Essuyez la pile avec un chiffon sec pour assurer un bon contact.
- Veillez à respecter la polarité lors de l'installation de la pile.
- Ne tenez pas la pile avec des pinces métalliques, car cela pourrait entraîner un court-circuit.

ATTENTION

Utilisée de façon incorrecte, la pile peut exploser.
Ne pas la recharger, la démonter ni la jeter au feu.

Nettoyage des connecteurs

L'appareil peut ne pas fonctionner correctement si les connecteurs entre l'appareil et la façade sont souillés. Pour éviter cette situation, retirez la façade (page 7) et nettoyez les connecteurs à l'aide d'un coton-tige. N'exercez pas une pression trop forte, sinon les connecteurs peuvent être endommagés.



Remarques

- Pour plus de sécurité, coupez le contact avant de nettoyer les connecteurs et retirez la clé de contact.
- Ne touchez jamais les connecteurs directement avec les doigts ou avec un objet métallique.

Spécifications

Radio

FM

Plage de syntonisation : 87,5 – 108,0 MHz
Borne d'antenne :
Connecteur d'antenne externe
Moyenne fréquence : 25 kHz
Sensibilité utile : 8 dBf
Sélectivité : 75 dB à 400 kHz
Rapport signal/bruit : 80 dB (stéréo)
Séparation : 50 dB à 1 kHz
Réponse en fréquence : 20 – 15 000 Hz

MW (PO)/LW (GO)

Plage de syntonisation :
MW (PO) : 531 – 1 602 kHz
LW (GO) : 153 – 279 kHz
Borne d'antenne :
Connecteur d'antenne externe

Moyenne fréquence :
9 124,5 kHz ou 9 115,5 kHz/4,5 kHz

Sensibilité :
MW (PO) : 26 µV
LW (GO) : 45 µV

Lecteur USB

Interface : USB (haute vitesse)

Courant maximal : 1 A

Nombre maximal de données reconnaissables :
dossiers (albums) : 128
fichiers (plages) par dossier : 512

Codec correspondant :
MP3 (.mp3) et WMA (.wma)

Amplificateur de puissance

Sortie : sorties haut-parleurs

Impédance des haut-parleurs : 4 – 8 ohms

Puissance de sortie maximale : 55 W × 4 (sous 4 ohms)

Généralités

Sorties :
Borne de sorties audio (arrière)
Borne de commande de relais d'antenne électrique
Borne de commande d'amplificateur de puissance

Entrées :
Borne d'entrée de commande à distance
Borne d'entrée de l'antenne
Prise d'entrée AUX (mini-prise stéréo)
Port USB

Alimentation requise : batterie de véhicule 12 V CC (masse négative)

Dimensions :
Environ 178 mm × 50 mm × 120 mm (l/h/p)

Dimensions du support :
Environ 182 mm × 53 mm × 103 mm (l/h/p)

Poids : Environ 0,7 kg

Accessoires fournis :
Appareil principal (1)
Télécommande (1) : RM-X211
Composants destinés à l'installation et au raccordement (1 jeu)

Appareils/accessoires en option :
Câble de connexion USB pour iPod : RC-100IP

Il est possible que votre revendeur ne dispose pas de certains accessoires décrits ci-dessus. Veuillez vous adresser à lui pour tout renseignement complémentaire.

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Copyrights

Windows Media est une marque ou une marque déposée de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Ce produit est protégé par des droits de propriété intellectuelle de Microsoft Corporation. Toute utilisation ou diffusion de la technologie décrite sortant du cadre de l'utilisation de ce produit est interdite sans licence accordée par Microsoft ou une filiale autorisée de Microsoft.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano et iPod touch sont des marques de Apple Inc., déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays/régions.

Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.

Android est une marque commerciale de Google Inc. Son utilisation est soumise à l'autorisation de Google.

Dépannage

La liste de contrôles suivante vous aidera à remédier aux problèmes que vous pourriez rencontrer avec cet appareil.
Avant de passer en revue la liste de contrôles ci-dessous, vérifiez les procédures de raccordement et d'utilisation.
Pour plus de détails sur l'utilisation du fusible et sur le retrait de l'appareil du tableau de bord, reportez-vous au manuel d'installation/raccordement fourni avec cet appareil.
Si le problème n'est pas résolu, visitez le site d'assistance indiqué sur la couverture arrière.

Généralités

L'appareil n'est pas alimenté.

→ Si vous mettez l'appareil hors tension et que l'affichage disparaît, vous ne pouvez pas commander l'appareil avec la télécommande.
  — Mettez l'appareil sous tension.

Aucun son.

→ La position de la commande d'équilibre avant-arrière [FADER] n'est pas réglée pour un système à 2 haut-parleurs.

Aucun bip n'est émis.

→ Un amplificateur de puissance en option est raccordé et vous n'utilisez pas l'amplificateur intégré.

Le contenu de la mémoire a été effacé.

→ Le câble d'alimentation ou la batterie a été débranché ou n'est pas correctement raccordé.

Les stations mémorisées et l'heure sont effacées.
Le fusible a sauté.
Emission de bruit lorsque la position de la clé de contact est modifiée.

→ Les câbles ne sont pas raccordés correctement au connecteur d'alimentation destiné aux accessoires de la voiture.

En cours de lecture ou de réception, le mode de démonstration démarre.

→ Si aucune opération n'est effectuée pendant 5 minutes avec [DEMO-ON] activé, le mode de démonstration démarre.
  — Réglez [DEMO-OFF] (page 16).

L'affichage disparaît de la fenêtre d'affichage ou il ne s'affiche pas.

→ Le régulateur de luminosité est réglé sur [DIM-ON] (page 16).
→ L'affichage est désactivé si vous maintenez la touche OFF enfoncée.
  — Maintenez la touche OFF de l'appareil enfoncée jusqu'à ce que l'affichage apparaisse.
→ Les connecteurs sont sales (page 18).

Réception radio

Impossible de capter des stations.
Le son comporte des parasites.

→ Le raccordement n'est pas correct.
  — Vérifiez le raccordement de l'antenne de voiture.
  — Si l'antenne automatique ne se déploie pas, vérifiez le raccordement du câble de commande d'antenne électrique.

Impossible de capter une présélection.

→ Le signal capté est trop faible.

RDS

Une recherche (SEEK) commence après quelques secondes d'écoute.

→ La station ne diffuse pas de programmes de radioguidage (fonction TP désactivée) ou le signal capté est faible.
  — Désactivez TA (page 10).

Aucun message de radioguidage.

→ Activez TA (page 10).

→ La station n'émet pas de messages de radioguidage, malgré l'indication TP.
  — Réglez la fréquence pour capter une autre station.

PTY affiche [- - - - - - - -].

→ La station actuellement captée n'est pas une station RDS.

→ Les données RDS n'ont pas été reçues.

→ La station ne spécifie pas le type d'émission.

Le nom du service de l'émission clignote.

→ Il n'existe aucune fréquence alternative pour la station actuelle.
  — Appuyez sur SEEK +/– pendant que le nom du service de l'émission clignote. [PI SEEK] apparaît et l'appareil commence à chercher une autre fréquence avec les mêmes données PI (identification de programme).

Lecture USB

Ce lecteur ne permet pas la lecture d'éléments via un concentrateur USB.

→ Cet appareil ne peut pas reconnaître les périphériques USB raccordés via un concentrateur USB.

La lecture sur un périphérique USB exige un délai de démarrage plus long.

→ Le périphérique USB contient des fichiers comportant une hiérarchie de dossiers complexe.

Le son est intermittent.

→ Il est possible que le son soit intermittent à un haut débit binaire supérieur à 320 kbit/s.

Affichage des erreurs et messages

CHECKING

→ L'appareil confirme le raccordement d'un périphérique USB.
  — Attendez la fin de la confirmation du raccordement.

ERROR

→ Il est possible qu'il y ait un problème de fonctionnement.
  — Appuyez sur OFF pendant plus de 2 secondes (jusqu'à ce que l'affichage disparaisse), puis appuyez à nouveau sur OFF.

ERROR-99

→ Il est possible qu'il y ait un problème de fonctionnement.
  — Appuyez sur OFF pendant plus de 2 secondes (jusqu'à ce que l'affichage disparaisse), puis appuyez à nouveau sur OFF. Si le message d'erreur reste affiché, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

NO AF (aucune fréquence alternative)

→ Il n’existe aucune fréquence alternative pour la station actuelle.
  – Appuyez sur SEEK +/– pendant que le nom du service de l’émission clignote. L’appareil commence à rechercher une autre fréquence avec les mêmes données d’identification de programme (PI) (l’indication [PI SEEK] apparaît).

NO MUSIC

→ Le périphérique USB ne contient pas de fichiers de musique.
  – Raccordez un périphérique USB contenant un fichier de musique.

NO NAME

→ Aucun nom d’album/d’artiste/de plage n’est écrit dans l’appareil USB.

NO SUPRT (non pris en charge)

→ Cet appareil ne prend pas en charge les concentrateurs USB.

→ Le périphérique USB raccordé n’est pas pris en charge.
  Pour plus de détails sur la compatibilité de votre périphérique USB, visitez le site d’assistance indiqué sur la couverture arrière.

NO TP (Aucun programme de radioguidage)

→ L’appareil continue à rechercher les stations TP disponibles.

NO USB

→ USB est la source sélectionnée mais aucun périphérique USB n’est raccordé. Un périphérique USB ou un câble USB a été déconnecté en cours de lecture.
  – Raccordez un périphérique USB et un câble USB.

OVERLOAD

→ Le périphérique USB est surchargé.
  – Déconnectez le périphérique USB, puis changez la source en appuyant sur OFF.
  – Indique que le périphérique USB ne fonctionne plus ou qu’un périphérique non pris en charge est raccordé.

READ

→ L’appareil lit toutes les informations relatives aux plages et albums du périphérique USB.
  – Attendez que la lecture du son soit terminée et la lecture de ces informations commence automatiquement. Selon la structure du périphérique USB, cette opération peut prendre plus d’une minute.

STOP

→ Lorsque la lecture répétée n’est pas activée, la lecture de la dernière plage de l’album est terminée.
  L’application de musique de l’iPod/iPhone est terminée.
  – Appuyez sur PAUSE pour recommencer la lecture.

Si ces solutions ne permettent pas d’améliorer la situation, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

Per motivi di sicurezza, assicurarsi di installare il presente apparecchio sul cruscotto dell'auto.
Per l'installazione e i collegamenti, consultare il manuale per l'installazione e i collegamenti in dotazione.

Fabbricato in Thailandia

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni riguardano esclusivamente gli apparecchi venduti in paesi in cui sono applicate le direttive UE

Produttore: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone
Per la conformità del prodotto in ambito UE: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania



Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico. Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) sono aggiunti, se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato. Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente. Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo. Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Nota sulla batteria al litio

Non esporre la batteria a fonti di calore eccessive quali la luce solare diretta, fuoco o simili.

Avvertenza relativa all'installazione su un'auto sprovvista della posizione ACC (accessoria) sul blocchetto di accensione

Assicurarsi di impostare la funzione AUTO OFF (pagina 14). L'apparecchio si spegne completamente e in modo automatico dopo l'intervallo di tempo impostato dal relativo spegnimento, per evitare lo scaricamento della batteria. Se non viene impostata la funzione AUTO OFF, tenere premuto OFF fino alla disattivazione del display ogni volta che si spegne il motore.

Indice

Operazioni preliminari

Ascolto della radio

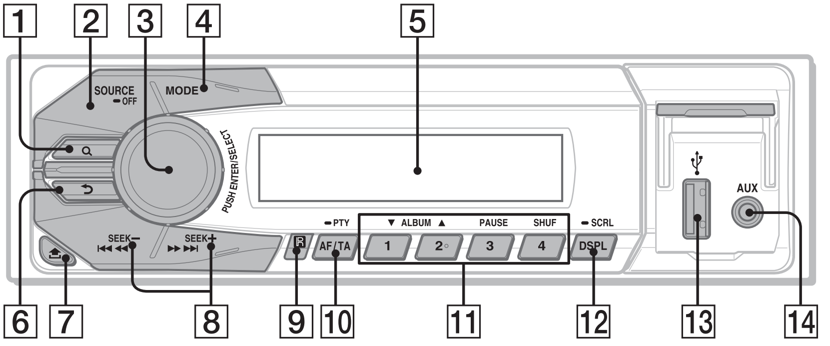
Riproduzione

Impostazioni

Informazioni aggiuntive

Guida alle parti e ai comandi

Unità principale



Sul tasto con 2/ALBUM ▲ è presente un punto tattile.

1 🔍 **(sfoglia) (pagina 12)**
Per impostare il modo sfoglia durante la riproduzione.

2 **SOURCE**
Per accendere l'apparecchio.
Per cambiare la sorgente.
-OFF
Tenere premuto per 1 secondo per spegnere l'apparecchio.
Tenere premuto per più di 2 secondi per spegnere l'apparecchio e disattivare il display.
Se l'apparecchio viene spento e il display disattivato, non è possibile utilizzarlo mediante il telecomando.

3 **Manopola di controllo**
Ruotare per regolare il volume.
ENTER
Per impostare la voce selezionata.
SELECT
Per effettuare l'impostazione dell'audio.
Tenere premuto per accedere al menu di impostazione generale.

4 **MODE (pagina 8, 11)**

5 **Finestra del display**

6 ⮌ **(indietro)**
Per tornare al display precedente.

7 ⏏ **(rilascio pannello anteriore)**

8 **SEEK +/–**
Per sintonizzare automaticamente le stazioni radio. Tenere premuto per sintonizzarle manualmente.

⏮ /⏭ (prec/succ), ◀◀/▶▶ (indietro/avanti rapido)

9 **Ricettore del telecomando**

10 **AF (frequenze alternative)/TA (notiziari sul traffico)**
Per impostare AF e TA nel modo RDS.

-PTY (tipo di programma)
Tenere premuto per selezionare PTY nel modo RDS.

11 **Tasti numerici**
Per ricevere le stazioni radio memorizzate. Tenere premuto per memorizzare le stazioni.

ALBUM ▼/▲
Per saltare un album per un apparecchio audio. Tenere premuto per saltare gli album in modo continuo.

PAUSE

SHUF (riproduzione casuale)

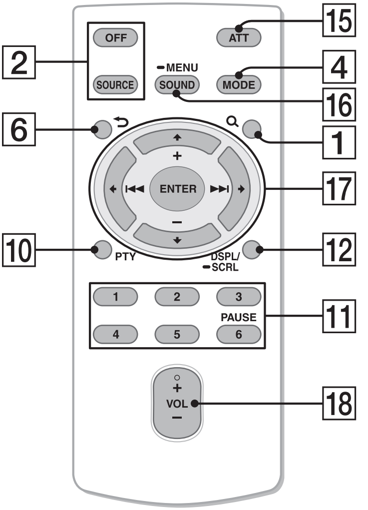
12 **DSPL (display)**
Per modificare le voci sul display.

-SCRL (scorrimento)
Tenere premuto per scorrere le voci del display.

13 **Porta USB**

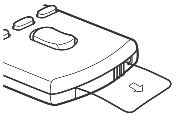
14 **Presa di ingresso AUX**

Telecomando RM-X211



Sul tasto VOL (volume) + è presente un punto tattile.

Prima dell’uso, rimuovere la pellicola di protezione.



15 **ATT (attenuazione audio)**
Per attenuare l’audio. Premere nuovamente per annullare l’attenuazione audio.

16 **SOUND**
Per accedere direttamente al menu di impostazione audio.

-MENU
Tenere premuto per accedere al menu di impostazione generale.

17 **← (I◀◀)/↑ (+)/↓ (–)/→ (▶▶I)/ENTER**
È possibile controllare le voci di impostazione ecc. tramite ←/↑/↓/→.

18 **VOL (volume) +/–**

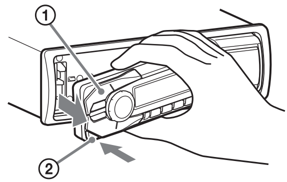
Operazioni preliminari

Rimozione del pannello anteriore

Per evitare il furto dell'apparecchio, è possibile rimuoverne il pannello anteriore.

1 **Tenere premuto OFF ①.**
L'apparecchio si spegne.

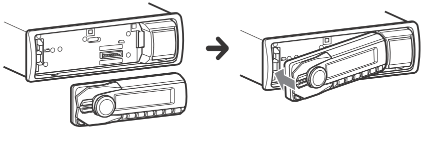
2 **Premere ⏏ ②, quindi estrarre il pannello tirandolo verso di sé.**



Segnale di avvertimento

Se la chiave di accensione viene impostata sulla posizione OFF senza che il pannello anteriore sia stato rimosso, viene emesso per alcuni secondi un segnale acustico di avvertimento. Tale segnale viene emesso solo se è in uso l'amplificatore incorporato.

Installazione del pannello anteriore



Impostazione dell'orologio

1 **Tenere premuto SELECT.**
Viene visualizzato il display di impostazione.

2 **Ruotare la manopola di controllo per selezionare [CLOCK-ADJ], quindi premere la manopola.**
L'indicazione dell'ora lampeggia.

3 **Ruotare la manopola di controllo per impostare l'ora e i minuti.**
Per passare da una cifra all'altra dell'indicazione digitale, premere SEEK +/–.

4 **Dopo aver impostato i minuti, premere SELECT.**
L'impostazione è completata e l'orologio viene attivato.

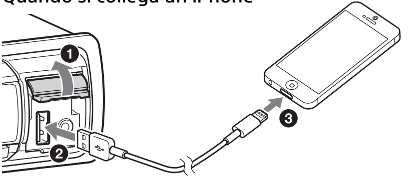
Per visualizzare l'orologio, premere DSPL.

Collegamento di un iPod/ dispositivo USB

1 **Abbassare il volume sull'apparecchio.**

2 **Collegare l'iPod/il dispositivo USB all'apparecchio.**
Per collegare un iPod/iPhone, servirsi del cavo di collegamento USB per iPod (non in dotazione).

Quando si collega un iPhone



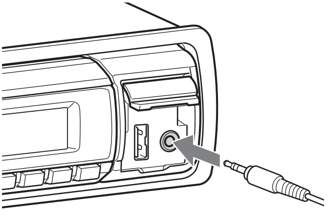
Collegamento di un altro dispositivo audio portatile

1 **Spegnere il dispositivo audio portatile.**

2 **Abbassare il volume sull'apparecchio.**

3 **Collegare il dispositivo audio portatile alla presa di ingresso AUX (minipresa stereo) sull'apparecchio con un cavo di collegamento (non in dotazione)*.**

* Assicurarsi di utilizzare una spina diritta.



4 **Premere SOURCE per selezionare [AUX].**

Per adeguare il livello del volume del dispositivo collegato ad altre sorgenti

Avviare la riproduzione del dispositivo audio portatile collegato selezionando un volume moderato e impostare il consueto volume di ascolto sull'apparecchio.
Premere SELECT, quindi ruotare la manopola di controllo per selezionare [AUX VOL] (pagina 15).

Ascolto della radio

Per ascoltare la radio, premere SOURCE per selezionare [TUNER].

Memorizzazione automatica (BTM)

1. **Premere MODE per cambiare banda.**
2. **Tenere premuto SELECT (FM1, FM2, FM3, MW o LW).**
   Viene visualizzato il display di impostazione.
3. **Ruotare la manopola di controllo per selezionare [BTM], quindi premere la manopola.**
   L'apparecchio memorizza le stazioni in corrispondenza dei tasti numerici in base all'ordine delle frequenze.

Sintonizzazione

1. **Premere MODE per cambiare banda (FM1, FM2, FM3, MW o LW).**
2. **Eseguire la sintonizzazione.**
   Sintonizzazione manuale
   Tenere premuto SEEK +/– per individuare la frequenza approssimativa, quindi premere più volte SEEK +/– per sintonizzarsi esattamente sulla frequenza desiderata.

Sintonizzazione automatica
Premere SEEK +/–.
La ricerca si arresta non appena l'apparecchio riceve una stazione. Ripetere questa procedura fino alla ricezione della stazione desiderata.

Memorizzazione manuale

1 **Durante la ricezione della stazione che si desidera memorizzare, tenere premuto un tasto numerico (da 1 a 6) fino a visualizzare [MEM].**

Ricezione delle stazioni memorizzate

1 **Selezionare la banda, quindi premere un tasto numerico (da 1 a 6).**

Utilizzo del sistema RDS (sistema dati radio)

Impostazione delle funzioni AF (frequenze alternative) e TA (notiziari sul traffico)

AF sintonizza continuamente la stazione con il segnale più potente, mentre TA fornisce informazioni o trasmette programmi correnti relativi al traffico (TP), se disponibili.

1 **Premere AF/TA per selezionare [AF-ON], [TA-ON], [AF/TA-ON] o [AF/TA-OFF].**

Memorizzazione di stazioni RDS con impostazione AF e TA

È possibile preselezionare le stazioni RDS insieme all'impostazione AF/TA. Impostare AF/TA, quindi memorizzare la stazione mediante la funzione BTM o manualmente. Se si utilizza il modo di preselezione manuale, è possibile preselezionare anche le stazioni non RDS.

Ricezione dei notiziari di emergenza

Se è attivato il modo AF o TA, gli annunci di emergenza interrompono automaticamente la riproduzione della sorgente selezionata.

Regolazione del livello del volume durante la ricezione di un notiziario sul traffico

Il livello del volume viene memorizzato anche per i notiziari sul traffico successivi, indipendentemente dal normale livello del volume.

Mantenimento del programma regionale (REGIONAL)

Quando sono attivate le funzioni AF e REGIONAL, la stazione sintonizzata non verrà sostituita da un'altra stazione regionale con segnale più potente. Se si intende lasciare tale area di ricezione regionale, impostare [REG-OFF] nelle impostazioni generali durante la ricezione FM (pagina 15).
Questa funzione non è disponibile nel Regno Unito e in altre aree.

Funzione Local Link (solo per il Regno Unito)

Questa funzione consente di selezionare altre stazioni locali della stessa area, anche se non sono memorizzate in corrispondenza dei tasti numerici.
Durante la ricezione FM, premere un tasto numerico (da 1 a 6) in corrispondenza del quale è memorizzata una stazione locale. Entro 5 secondi, premere nuovamente il tasto numerico della stazione locale. Ripetere questa procedura fino alla ricezione della stazione locale.

Selezione del modo PTY (tipo di programma)

Utilizzare il modo PTY per visualizzare o cercare un tipo di programma desiderato.

1 **Tenere premuto PTY durante la ricezione FM.**

2 **Ruotare la manopola di controllo fino a visualizzare il tipo di programma desiderato, quindi premere la manopola.**

L'apparecchio avvia la ricerca di una stazione che trasmette il tipo di programma selezionato.

Tipi di programmi

NEWS (Notiziario), **AFFAIRS** (Attualità), **INFO** (Informazioni), **SPORT** (Sport), **EDUCATE** (Educazione), **DRAMA** (Teatro), **CULTURE** (Cultura), **SCIENCE** (Scienza), **VARIED** (Vari), **POP M** (Musica pop), **ROCK M** (Musica rock), **EASY M** (Musica leggera), **LIGHT M** (Classica leggera), **CLASSICS** (Classica), **OTHER M** (Altri tipi di musica), **WEATHER** (Meteo), **FINANCE** (Finanza), **CHILDREN** (Programmi per bambini), **SOCIAL A** (Sociale), **RELIGION** (Religione), **PHONE IN** (Chat Show), **TRAVEL** (Viaggi), **LEISURE** (Divertimento e tempo libero), **JAZZ** (Musica jazz), **COUNTRY** (Musica country), **NATION M** (Musica nazionale), **OLDIES** (Musica anni 50/60), **FOLK M** (Musica folk), **DOCUMENT** (Documentari)

Impostazione dell'orologio (CT)

L'orologio viene regolato mediante i dati CT della trasmissione RDS.

1 **Impostare [CT-ON] nelle impostazioni generali (pagina 14).**

Riproduzione di un iPod/ dispositivo USB

In queste Istruzioni per l'uso, il termine "iPod" viene utilizzato come riferimento generale alle funzioni iPod di un iPod e di un iPhone, se non specificato diversamente dal testo o dalle illustrazioni.

Per ulteriori informazioni sulla compatibilità dell'iPod in uso, vedere "Informazioni sull'iPod" (pagina 16) oppure visitare il sito di assistenza riportato sulla retrocopertina.

È possibile utilizzare dispositivi USB di tipo MSC (memorizzazione di massa) (per esempio una chiavetta USB, un lettore di supporti digitali, un telefono Android™) compatibili con lo standard USB.
A seconda del lettore di supporti digitali o del telefono Android, è richiesta l'impostazione del modo di collegamento USB su MSC.

Note

- Per ulteriori informazioni sulla compatibilità del dispositivo USB in uso, visitare il sito di assistenza riportato sulla retrocopertina.
- Non è supportata la riproduzione dei file MP3/ WMA riportati di seguito.
  – file con compressione senza perdita di dati
  – file protetti da copyright
  – file DRM (gestione dei diritti digitali)
  – file audio multicanale

1 Collegare l'iPod/il dispositivo USB alla porta USB (pagina 7).
Viene avviata la riproduzione.
Se è già collegato un dispositivo, per avviare la riproduzione, premere SOURCE per selezionare [USB].

2 Regolare il volume sul presente apparecchio.

Per interrompere la riproduzione

Tenere premuto OFF per 1 secondo.

Per rimuovere il dispositivo

Interrompere la riproduzione, quindi rimuovere il dispositivo.

Avvertenza durante l'uso dell'iPhone

Se l'iPhone viene collegato tramite USB, il volume delle conversazioni telefoniche è controllato dall'iPhone, non dall'apparecchio. Non alzare il volume sull'apparecchio durante la conversazione telefonica per evitare un eventuale aumento improvviso del volume dopo aver concluso la chiamata.

Uso diretto dell'iPod (controllo passeggero)

Tenere premuto MODE durante la riproduzione per visualizzare [IPOD] e utilizzare direttamente l'iPod.
Il volume può essere regolato solo mediante l'apparecchio.

Per disattivare il controllo passeggero

Tenere premuto MODE fino a visualizzare [AUDIO].

Ricerca e riproduzione dei brani

Riproduzione ripetuta e in ordine casuale

Riproduzione ripetuta:

1 **Durante la riproduzione, tenere premuto SELECT.**

2 **Ruotare la manopola di controllo per selezionare [REPEAT], quindi premere la manopola.**

3 **Ruotare la manopola di controllo per selezionare il modo di riproduzione desiderato, quindi premere la manopola.**

4 **Premere ⮌ (indietro) per tornare al display precedente.**

Riproduzione in ordine casuale:

1 **Durante la riproduzione, premere più volte SHUF per selezionare il modo di riproduzione desiderato.**
La riproduzione nel modo di riproduzione selezionato potrebbe impiegare qualche tempo ad avviarsi.

I modi di riproduzione disponibili variano a seconda della sorgente audio selezionata.

Ricerca di un brano in base al nome (Quick-BrowZer™)

1 **Durante la riproduzione USB, premere 🔍 (sfoglia)* per visualizzare l'elenco delle categorie di ricerca.**
Quando viene visualizzato l'elenco dei brani, premere più volte ⮌ (indietro) per visualizzare la categoria di ricerca desiderata.

* Durante la riproduzione, premere 🔍 (sfoglia) per più di 2 secondi per tornare direttamente all'inizio dell'elenco delle categorie.

2 **Ruotare la manopola di controllo per selezionare la categoria di ricerca desiderata, quindi premerla per confermare.**

3 **Ripetere il punto 2 per cercare il brano desiderato.**
Viene avviata la riproduzione.

Per annullare il modo Quick-BrowZer
Premere 🔍 (sfoglia).

Ricerca mediante la modalità salto delle voci (modo Jump)

1 **Premere 🔍 (sfoglia)**

2 **Premere SEEK +.**

3 **Ruotare la manopola di controllo per selezionare la voce.**
L'elenco viene saltato in incrementi pari al 10% del numero totale di voci.

4 **Premere ENTER per tornare al modo Quick-BrowZer.**
Viene visualizzata la voce selezionata.

5 **Ruotare la manopola di controllo per selezionare la voce desiderata, quindi premere la manopola.**
Viene avviata la riproduzione.

Disattivazione del modo DEMO

È possibile disattivare il display di dimostrazione che viene visualizzato mentre l'apparecchio è spento.

1 **Tenere premuto SELECT.**
Viene visualizzato il display di impostazione.

2 **Ruotare la manopola di controllo per selezionare [DEMO], quindi premere la manopola.**

3 **Ruotare la manopola di controllo per selezionare [DEMO-OFF], quindi premere la manopola.**
L'impostazione è completata.

4 **Premere ⮌ (indietro).**
Il display torna al modo di ricezione/ riproduzione normale.

Operazioni di base delle impostazioni

È possibile impostare le voci nel menu attenendosi alla procedura seguente.
È possibile impostare le seguenti voci a seconda della sorgente e dell'impostazione.

1 **Premere SELECT per l'impostazione audio o tenere premuto SELECT per l'impostazione generale.**

2 **Ruotare la manopola di controllo per selezionare la voce desiderata, quindi premere la manopola.**

3 **Ruotare la manopola di controllo per selezionare le opzioni, quindi premere la manopola.**

Per tornare al display precedente
Premere ⮌ (indietro).

Impostazione generale

CLOCK-ADJ (regolazione dell'orologio) (pagina 7)

CT (ora)
Consente di attivare/disattivare la funzione CT: [ON], [OFF].

BEEP
Consente di attivare/disattivare il segnale acustico: [ON], [OFF].

CAUT ALM (segnale di avvertimento)
Consente di attivare/disattivare il segnale di avvertimento: [ON], [OFF] (pagina 6). (Disponibile solo se l'apparecchio è disattivato.)

AUX-A (audio AUX)
Consente di attivare/disattivare il display della sorgente AUX: [ON], [OFF]. (Disponibile solo se l'apparecchio è spento.)

AUTO OFF
Consente di disattivare automaticamente l'apparecchio dopo un intervallo di tempo prestabilito dalla disattivazione dell'apparecchio stesso: [NO], [30S] (30 secondi), [30M] (30 minuti), [60M] (60 minuti).

DEMO (dimostrazione)
Consente di attivare/disattivare la dimostrazione: [ON], [OFF].

DIMMER
Consente di modificare la luminosità del display: [ON], [OFF].

AUTO SCR (scorrimento automatico)
Consente di fare scorrere automaticamente le voci composte da molti caratteri: [ON], [OFF].

REPEAT (pagina 12)

REGIONAL
Consente di limitare la ricezione a una regione specifica: [ON], [OFF]. (Disponibile solo durante la ricezione FM.)

LOUDNESS (enfasi dei bassi)
Consente di potenziare i bassi e gli acuti per ottenere un audio nitido a livelli di volume bassi: [ON], [OFF].

BTM (pagina 8)

Impostazione dell'audio

EQ3 PRST (preimpostazione EQ3)
Consente di selezionare una curva dell'equalizzatore da 7 curve dell'equalizzatore o di disattivarle: [XPLOD], [VOCAL], [EDGE], [CRUISE], [SPACE], [GRAVITY], [CUSTOM] o [OFF].
È possibile memorizzare l'impostazione della curva dell'equalizzatore per ciascuna sorgente.

EQ3 LOW, EQ3 MID, EQ3 HIGH
Consente di impostare [CUSTOM] di EQ3.
Consente di personalizzare la curva dell'equalizzatore.
Il livello del volume può essere regolato per unità di 1 dB da -10 dB a +10 dB.

BALANCE
Consente di regolare il bilanciamento dell'audio: [RIGHT-15 (R15)] – [CENTER (0)] – [LEFT-15 (L15)].

FADER
Consente di regolare il livello relativo: [FRONT-15 (F15)] – [CENTER (0)] – [REAR-15 (R15)].

AUX VOL (livello volume AUX)
Consente di regolare il livello del volume di ciascun apparecchio ausiliario collegato:
[+18 dB] – [0 dB] – [-8 dB].
Questa impostazione elimina la necessità di regolare il livello del volume tra sorgenti diverse.

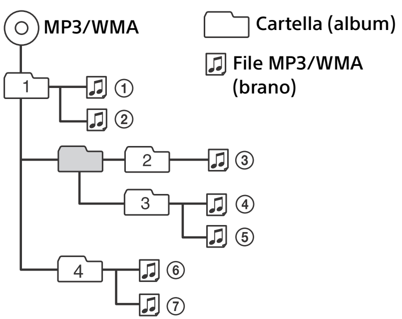
Precauzioni

- Se l’auto è stata parcheggiata alla luce solare diretta, attendere che l’apparecchio si raffreddi prima di utilizzarlo.
- Non lasciare il pannello anteriore o dispositivi audio all’interno dell’auto; diversamente, a causa delle temperature elevate che si sviluppano lasciando l’auto alla luce solare diretta, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.
- L’antenna elettrica si estende automaticamente.

Per mantenere una qualità audio elevata

Non bagnare l’apparecchio.

Ordine di riproduzione di file MP3/WMA



Informazioni sull’iPod

- È possibile effettuare il collegamento ai modelli di iPod riportati di seguito. Prima dell’uso, aggiornare i dispositivi iPod all’ultima versione del software.
  Made for
  — iPod touch (5ª generazione)
  — iPod touch (4ª generazione)
  — iPod touch (3ª generazione)
  — iPod touch (2ª generazione)
  — iPod classic
  — iPod nano (7ª generazione)
  — iPod nano (6ª generazione)
  — iPod nano (5ª generazione)
  — iPod nano (4ª generazione)
  — iPod nano (3ª generazione)
  — iPod nano (2ª generazione)
  — iPod nano (1ª generazione)*
  — iPhone 5
  — iPhone 4S
  — iPhone 4
  — iPhone 3GS
  — iPhone 3G

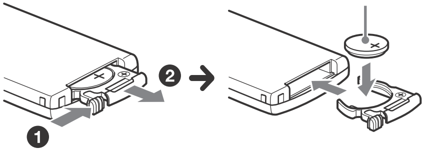
  * La funzione di controllo passeggero non è disponibile per iPod nano (1ª generazione).

- “Made for iPod” e “Made for iPhone” significano che un accessorio elettronico è stato appositamente progettato per il collegamento all’iPod o all’iPhone, rispettivamente, ed è stato certificato dallo sviluppatore per la conformità agli standard Apple. Apple non può essere ritenuta responsabile del funzionamento del presente dispositivo o della relativa conformità agli standard di sicurezza e normativi. Nota: l’utilizzo di questo accessorio con l’iPod o l’iPhone potrebbe influire sulle prestazioni wireless.

Manutenzione

Sostituzione della batteria al litio del telecomando

Quando la pila si scarica, il raggio d'azione del telecomando risulta ridotto. Sostituire la pila con una batteria al litio CR2025 nuova. L'uso di pile diverse potrebbe comportare il rischio di incendi o esplosioni.



Note sulla batteria al litio

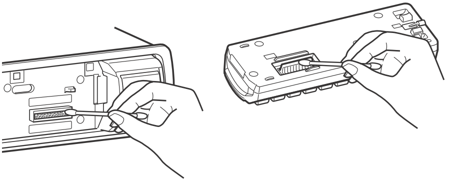
- Tenere la batteria al litio fuori dalla portata dei bambini. Se la pila viene ingerita, consultare immediatamente un medico.
- Pulire la pila con un panno asciutto per assicurare un perfetto contatto.
- Assicurarsi di rispettare la corretta polarità durante l'inserimento della pila.
- Non afferrare la pila con pinze di metallo, in quanto potrebbe verificarsi un corto circuito.

AVVERTENZA

La pila può esplodere se usata scorrettamente.
Pertanto, non deve essere ricaricata, smontata o gettata nel fuoco.

Pulizia dei connettori

Se i connettori tra l'apparecchio e il pannello anteriore sono sporchi, l'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente. Per evitare questo problema, rimuovere il pannello anteriore, (pagina 6), quindi pulire i connettori con un cotton fioc. Non esercitare forza eccessiva. Diversamente, i connettori potrebbero venire danneggiati.



Note

- Per motivi di sicurezza, spegnere il motore prima di pulire i connettori e rimuovere la chiave dal blocchetto di accensione.
- Non toccare mai direttamente i connettori con le dita o con oggetti di metallo.

Caratteristiche tecniche

Sintonizzatore

FM

Gamma di frequenze: 87,5 -108,0 MHz
Terminale dell'antenna:
Connettore dell'antenna esterna
Frequenza intermedia: 25 kHz
Sensibilità utilizzabile: 8 dBf
Selettività: 75 dB a 400 kHz
Rapporto segnale-rumore: 80 dB (stereo)
Separazione: 50 dB a 1 kHz
Risposta in frequenza: 20 – 15.000 Hz

MW/LW

Gamma di frequenze:
MW: 531 – 1.602 kHz
LW: 153 – 279 kHz
Terminale dell'antenna:
Connettore dell'antenna esterna
Frequenza intermedia:
9.124,5 kHz o 9.115,5 kHz/4,5 kHz

Sensibilità:
MW: 26 µV
LW: 45 µV

Lettore USB

Interfaccia: USB (velocità massima)

Alimentazione massima: 1 A

Numero massimo di dati riconoscibili:
Cartelle (album): 128
File (brani) per cartella: 512

Codec corrispondenti:
MP3 (.mp3) e WMA (.wma)

Amplificatore di potenza

Uscita: uscite diffusori

Impedenza diffusori: 4 – 8 ohm

Potenza di uscita massima: 55 W × 4 (a 4 ohm)

Generali

Uscite:
Terminale delle uscite audio (posteriori)
Terminale di controllo del relè dell'antenna elettrica
Terminale di controllo dell'amplificatore di potenza

Ingressi:
Terminale di ingresso del telecomando
Terminale di ingresso dell'antenna
Presa di ingresso AUX (minipresa stereo)
Porta USB

Requisiti di alimentazione: batteria auto da 12 V CC (massa negativa)

Dimensioni:
Circa 178 mm × 50 mm × 120 mm (l/a/p)

Dimensioni di montaggio:
Circa 182 mm × 53 mm × 103 mm (l/a/p)

Peso: circa 0,7 kg

Contenuto della confezione:
Unità principale (1)
Telecomando (1): RM-X211
Elementi per l'installazione e i collegamenti (1 set)

Accessori/apparecchi opzionali:
Cavo di collegamento USB per iPod: RC-100IP

È possibile che il rivenditore non tratti alcuni degli accessori di cui sopra. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Informazioni su copyright

Windows Media è un marchio di fabbrica registrato o marchio di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Questo prodotto è tutelato da specifici diritti di proprietà intellettuale di Microsoft Corporation. L'uso o la distribuzione della tecnologia in questione al di fuori del presente prodotto sono vietati senza apposita licenza concessa da Microsoft o da una filiale Microsoft autorizzata.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano e iPod touch sono marchi di Apple Inc., registrati negli U.S.A. e in altri paesi.

Tecnologia di codifica audio MPEG Layer-3 e brevetti su licenza del Fraunhofer IIS e della Thomson.

Android è un marchio di fabbrica di Google Inc. L'uso di questo marchio di fabbrica è soggetto alle autorizzazioni di Google.

Guida alla soluzione dei problemi

Fare riferimento alla seguente lista di verifica per risolvere la maggior parte dei problemi che si potrebbero verificare durante l'uso di questo apparecchio.
Prima di esaminare l'elenco che segue, verificare le procedure di collegamento e d'uso dell'apparecchio.
Per informazioni sull'utilizzo del fusibile e sulla rimozione dell'apparecchio dal cruscotto, consultare il manuale per l'installazione e i collegamenti in dotazione con il presente apparecchio.
Se il problema persiste, visitare il sito di assistenza riportato sulla retrocopertina.

Generali

L'apparecchio non riceve alimentazione.

→ Se l'apparecchio viene spento e il display disattivato, non è possibile utilizzare l'apparecchio mediante il telecomando.
— Accendere l'apparecchio.

L'audio non viene emesso.

→ La posizione dell'attenuatore [FADER] non è appropriata per un sistema a 2 diffusori.

Non viene emesso alcun segnale acustico.

→ Un amplificatore di potenza opzionale è collegato e l'amplificatore incorporato non viene utilizzato.

Il contenuto della memoria è stato cancellato.

→ Il cavo di alimentazione o la pila sono stati rimossi o non sono collegati correttamente.

Le stazioni memorizzate e l'ora esatta sono cancellate.
Si è bruciato il fusibile.
Quando si cambia la posizione della chiave di accensione, viene emesso un disturbo.

→ I cavi non sono collegati correttamente al connettore di alimentazione accessoria dell'auto.

Durante la riproduzione o la ricezione, viene attivato il modo di dimostrazione.

→ Se non viene eseguita alcuna operazione per 5 minuti quando è impostata la funzione [DEMO-ON], viene attivato il modo di dimostrazione.
— Impostare [DEMO-OFF] (pagina 14).

Il display viene disattivato/non viene visualizzato nella finestra del display.

→ L'attenuatore di luminosità è impostato su [DIM-ON] (pagina 14).
→ Il display scompare tenendo premuto OFF.
— Premere OFF sull'apparecchio fino a visualizzare il display.
→ I connettori sono sporchi (pagina 17).

Ricezione radiofonica

Non è possibile ricevere le stazioni.
L'audio è disturbato.

→ Il collegamento non è corretto.
— Verificare il collegamento dell'antenna dell'auto.
— Se l'antenna dell'auto non si estende, verificare il collegamento del cavo di controllo dell'antenna elettrica.

Non è possibile effettuare la sintonizzazione preselezionata.

→ Il segnale di trasmissione è eccessivamente debole.

RDS

Dopo alcuni secondi di ascolto, viene avviata la funzione SEEK.

→ La stazione non è TP oppure il segnale è debole.
 — Disattivare il modo TA (pagina 9).

Non viene trasmesso alcun notiziario sul traffico.

→ Attivare il modo TA (pagina 9).

→ La stazione non trasmette notiziari sul traffico pur essendo una stazione TP.
 — Sintonizzarsi su un'altra stazione.

Il modo PTY visualizza [- - - - - - - -].

→ La stazione corrente non è una stazione RDS.

→ I dati RDS non vengono ricevuti.

→ La stazione non specifica il tipo di programma.

Il nome del servizio programmi lampeggia.

→ Non esiste alcuna frequenza alternativa per la stazione corrente.
 — Premere SEEK +/– durante il lampeggiamento del nome del servizio programmi. Viene visualizzato [PI SEEK] e l'apparecchio avvia la ricerca di un'altra frequenza con gli stessi dati PI (identificativo programma).

Riproduzione USB

Non è possibile eseguire la riproduzione mediante un hub USB.

→ Il presente apparecchio non è in grado di riconoscere i dispositivi USB mediante un hub USB.

Un dispositivo USB necessita di un tempo maggiore per avviare la riproduzione.

→ Il dispositivo USB contiene file con una struttura ad albero complessa.

L'audio viene trasmesso a intermittenza.

→ A velocità di trasmissione elevate, superiori a 320 kbps, è possibile che l'audio venga trasmesso a intermittenza.

Messaggi e indicazioni di errore

CHECKING

→ È in corso il controllo del collegamento a un dispositivo USB.
 — Attendere il termine del controllo.

ERROR

→ Potrebbe essersi verificato un problema interno.
 — Premere OFF per più di 2 secondi (il display viene disattivato), quindi premere nuovamente OFF.

ERROR-99

→ Potrebbe essersi verificato un problema interno.
 — Premere OFF per più di 2 secondi (il display viene disattivato), quindi premere nuovamente OFF. Se l'indicazione di errore rimane visualizzata, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

NO AF (nessuna frequenza alternativa)

→ Non esiste alcuna frequenza alternativa per la stazione corrente.
 — Premere SEEK +/– durante il lampeggiamento del nome del servizio programmi. Viene visualizzato [PI SEEK] e l'apparecchio avvia la ricerca di un'altra frequenza con gli stessi dati PI (identificativo programma).

NO MUSIC

→ Il dispositivo USB non contiene file musicali.
 — Collegare un dispositivo USB contenente file musicali.

NO NAME

→ Il dispositivo USB non contiene il nome di un album/artista/brano.

NO SUPRT (non supportato)

→ Il presente apparecchio non supporta hub USB.

→ Il dispositivo USB collegato non è supportato. Per ulteriori informazioni sulla compatibilità del dispositivo USB in uso, visitare il sito di assistenza riportato sulla retrocopertina.

NO TP (nessun programma sul traffico)

→ L'apparecchio continua la ricerca di stazioni TP disponibili.

NO USB

→ Come sorgente è stato selezionato USB senza che fosse collegato un dispositivo USB. Durante la riproduzione sono stati scollegati un dispositivo o un cavo USB.
  — Accertarsi di collegare un dispositivo e un cavo USB.

OVERLOAD

→ Il dispositivo USB è sovraccaricato.
  — Scollegare il dispositivo USB, quindi cambiare sorgente premendo OFF.
  — Indica che il dispositivo USB presenta problemi di funzionamento oppure che è stato collegato un dispositivo non supportato.

READ

→ È in corso la lettura di tutte le informazioni relative ai brani e agli album del dispositivo USB.
  — Una volta terminata l'operazione, la riproduzione viene avviata automaticamente. Potrebbe essere necessario attendere alcuni minuti, a seconda della struttura del dispositivo USB.

STOP

→ Quando non è impostata la riproduzione ripetuta, la riproduzione dell'ultimo brano dell'album è arrivata alla fine. L'applicazione musicale dell'iPod/iPhone è terminata.
  — Premere PAUSE per avviare nuovamente la riproduzione.

Se le soluzioni riportate non risolvono il problema, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

Uit veiligheidsoverwegingen moet u dit apparaat in het dashboard van de auto installeren.
Raadpleeg de bijgeleverde handleiding voor installatie/aansluitingen voor meer informatie over de installatie en aansluitingen.

Geproduceerd in Thailand

Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn

Producent: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
Voor EU-product conformiteit: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland



Verwijdering van oude batterijen (in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingssystemen)

Dit symbool op de batterij of verpakking wijst erop dat de meegeleverde batterij van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden. Op sommige batterijen kan dit symbool voorkomen in combinatie met een chemisch symbool. De chemische symbolen voor kwik (Hg) of lood (Pb) worden toegevoegd als de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat. Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Het recycleren van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met batterij vereisen, dient deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen te worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij op een juiste wijze zal worden behandeld, dient het product aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal. Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het gedeelte over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij bij het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Opmerking over de lithiumbatterij

Stel de batterij niet bloot aan extreem hoge temperaturen, zoals direct zonlicht, vuur, enzovoort.

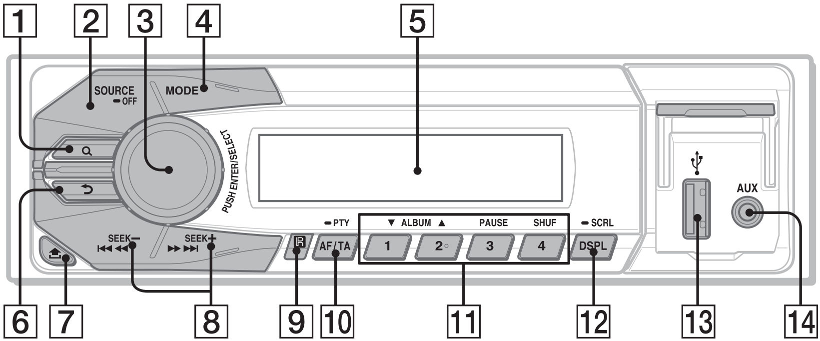
Waarschuwing als het contactslot van de auto geen ACC-positie heeft

Zorg ervoor dat de AUTO OFF-functie ingesteld is (pagina 14). Hiermee wordt het apparaat na de ingestelde tijdsduur automatisch volledig uitgeschakeld nadat u het apparaat hebt uitgeschakeld. Zo voorkomt u dat de accu leegraakt. Als u de AUTO OFF-functie niet instelt, houdt u OFF ingedrukt tot het scherm verdwijnt wanneer u het contactslot uitzet.

Inhoudsopgave

Onderdelen en bedieningselementen

Hoofdapparaat



Cijfertoets 2/ALBUM ▲ is voorzien van een voelstip.

1 **(bladeren) (pagina 12)**
Hiermee kunt u tijdens het afspelen de bladerstand activeren.

2 **SOURCE**
Hiermee kunt u het apparaat inschakelen.
U kunt deze toets ook gebruiken om de bron te wijzigen.

-OFF
Houd deze toets 1 seconde ingedrukt als u het apparaat wilt uitschakelen.
Houd de toets langer dan 2 seconden ingedrukt als u het apparaat en het scherm wilt uitschakelen.
Als het apparaat wordt uitgeschakeld en het scherm verdwijnt, kan het apparaat niet worden bediend met de afstandsbediening.

3 **Regelknop**
Draai aan deze knop om het volume te regelen.

ENTER
Hiermee kunt u het geselecteerde item bevestigen.

SELECT
Hiermee kunt u een geluidsinstelling opgeven.
Houd deze toets ingedrukt om het menu met algemene instellingen te openen.

4 **MODE (pagina 8, 11)**

5 **Display**

6 **(terug)**
Hiermee keert u terug naar het vorige scherm.

7 **⏏ (voorpaneel losmaken)**

8 **SEEK +/–**

Hiermee kunt u automatisch afstemmen op radiozenders. Houd de toets ingedrukt om handmatig af te stemmen.

⏮ /⏭ (vorige/volgende), ⏪/⏩ (terugspoelen/vooruitspoelen)

9 **Ontvanger voor de afstandsbediening**

10 **AF (alternatieve frequenties)/TA (verkeersinformatie)**

Hiermee kunt u AF en TA instellen in RDS.

-PTY (programmatype)

Houd deze toets ingedrukt om PTY te selecteren in RDS.

11 **Cijfertoetsen**

Hiermee kunt u opgeslagen radiozenders ontvangen. Houd een van deze toetsen ingedrukt om zenders op te slaan.

ALBUM ▼/▲

Hiermee kunt u een album op een audioapparaat overslaan. Houd de toets ingedrukt om albums te blijven overslaan.

PAUSE

SHUF (willekeurig afspelen)

12 **DSPL (display)**

Hiermee kunt u de display-items wijzigen.

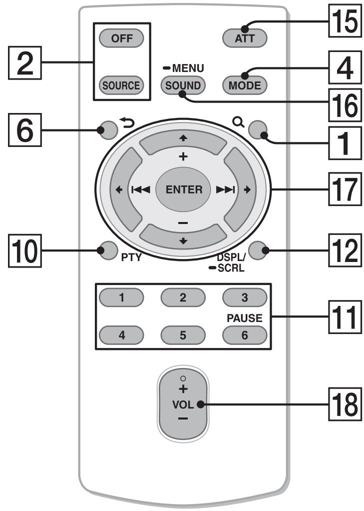
-SCRL (rollen)

Houd deze toets ingedrukt om een item over het display te laten rollen.

13 **USB-poort**

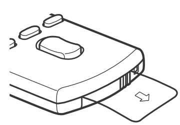
14 **AUX-ingang**

RM-X211-afstandsbediening



De toets VOL (volume) + is voorzien van een voelstip.

Verwijder het beschermende laagje vóór gebruik.



15 **ATT (dempen)**

Hiermee kunt u het geluid dempen. Druk nogmaals op de toets om de demping te annuleren.

16 **SOUND**

Hiermee kunt u het menu met geluidsinstellingen rechtstreeks openen.

-MENU

Houd deze toets ingedrukt om het menu met algemene instellingen te openen.

17 **← (⏮)/↑ (+)/↓ (–)/→ (⏭)/ENTER**

Instelitems enz. kunnen geconfigureerd worden met ←/↑/↓/→.

18 **VOL (volume) +/–**

Aan de slag

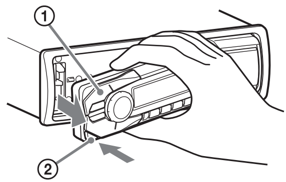
Het voorpaneel verwijderen

U kunt ter voorkoming van diefstal het voorpaneel van het apparaat verwijderen.

1 **Houd OFF ① ingedrukt.**

Het apparaat wordt uitgeschakeld.

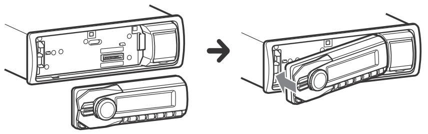
2 **Druk op ⏏ ② en verwijder het paneel door het naar u toe te trekken.**



Waarschuwingstoon

Als u de contactschakelaar in de stand OFF zet zonder dat u het voorpaneel hebt verwijderd, klinkt gedurende enkele seconden de waarschuwingstoon. U hoort de waarschuwingstoon alleen als de ingebouwde versterker wordt gebruikt.

Het voorpaneel bevestigen



De klok instellen

1 **Houd SELECT ingedrukt.**
Het installatiescherm wordt weergegeven.

2 **Selecteer [CLOCK-ADJ] door de regelknop te verdraaien en druk er vervolgens op.**
De aanduiding voor het uur gaat knipperen.

3 **Stel de uren en minuten in door de regelknop te verdraaien.**
Druk op SEEK +/– om de digitale aanduiding te verplaatsen.

4 **Druk op SELECT na het instellen van de minuten.**
Het instellen is voltooid en de klok begint te lopen.

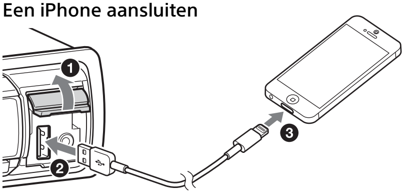
Druk op DSPL om de klok weer te geven.

Een iPod/USB-apparaat aansluiten

1 **Verlaag het volume op het apparaat.**

2 **Sluit de iPod/het USB-apparaat aan op het apparaat.**
Gebruik voor het aansluiten van een iPod/iPhone de USB-verbindingskabel voor iPod (niet bijgeleverd).

Een iPhone aansluiten



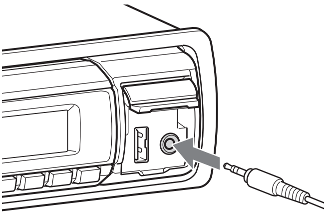
Een ander draagbaar audioapparaat aansluiten

1 **Schakel het draagbare audioapparaat uit.**

2 **Verlaag het volume op het apparaat.**

3 **Sluit het draagbare audioapparaat met behulp van een verbindingskabel (niet bijgeleverd)* aan op de AUX-ingang (stereominiaansluiting) op het apparaat.**

* Gebruik een rechte stekker.



4 **Druk op SOURCE om [AUX] te selecteren.**

Het volumeniveau van het aangesloten apparaat afstemmen op andere bronnen

Start het afspelen op het draagbare audioapparaat bij een gemiddeld volume en stel uw gebruikelijke luistervolume in op het hoofdapparaat.
Druk op SELECT en draai aan de regelknop om [AUX VOL] (pagina 15) te selecteren.

Luisteren naar de radio

Om naar de radio te luisteren, drukt u op SOURCE om [TUNER] te selecteren.

Automatisch opslaan (BTM)

1 **Druk op MODE om de band te wijzigen.**

2 **Houd SELECT ingedrukt (FM1, FM2, FM3, MW of LW).**
Het installatiescherm wordt weergegeven.

3 **Selecteer [BTM] door de regelknop te verdraaien en druk er vervolgens op.**
Het apparaat slaat de zenders in de volgorde van frequentie op onder de cijfertoetsen.

Afstemmen

1 **Druk op MODE om de band te wijzigen (FM1, FM2, FM3, MW of LW).**

2 **Stem af op de gewenste zender.**
Handmatig afstemmen
Houd SEEK +/– ingedrukt om ongeveer op de gewenste frequentie af te stemmen en druk vervolgens herhaaldelijk op SEEK +/– om fijn af te stemmen op de gewenste frequentie.

Automatisch afstemmen
Druk op SEEK +/–.
Het zoeken stopt wanneer een zender wordt ontvangen. Herhaal deze procedure tot de zender van uw keuze wordt ontvangen.

Handmatig opslaan

1 Als u de zender ontvangt die u wilt opslaan, houdt u een cijfertoets (1 tot 6) ingedrukt tot [MEM] wordt weergegeven.

De opgeslagen zenders ontvangen

1 Selecteer de band en druk vervolgens op een cijfertoets (1 tot 6).

Radio Data System (RDS) gebruiken

Alternatieve frequenties (AF) en verkeersinformatie (TA) instellen

AF stemt continu opnieuw af op de zender met het sterkste signaal in een netwerk, en TA biedt u de huidige verkeersinformatie of verkeersprogramma's (TP) wanneer deze worden ontvangen.

1 Druk op AF/TA om [AF-ON], [TA-ON], [AF/TA-ON] of [AF/TA-OFF] te selecteren.

RDS-zenders met de AF- en TA-instelling opslaan
U kunt RDS-zenders samen met een AF-/TA-instelling voorprogrammeren. Stel AF/TA in en sla de zender vervolgens op met BTM of handmatig. Als u handmatig voorprogrammeert, kunt u ook niet-RDS-zenders voorprogrammeren.

Noodberichten ontvangen
Als AF of TA is ingeschakeld, wordt de geselecteerde bron automatisch onderbroken door de noodberichten.

Wanneer u het volumeniveau aanpast tijdens een verkeersbericht
Het niveau wordt los van het normale volumeniveau opgeslagen in het geheugen voor toekomstige verkeersinformatie.

Op een regionaal programma afgestemd blijven (REGIONAL)
Wanneer de functies AF en REGIONAL ingeschakeld zijn, schakelt het apparaat niet over naar een andere regionale zender met een sterkere frequentie. Wanneer u het ontvangstgebied van het regionale programma verlaat, stelt u tijdens FM-ontvangst [REG-OFF] in bij de algemene instellingen (pagina 14).
Deze functie werkt niet in het Verenigd Koninkrijk en sommige andere gebieden.

Local Link-functie (alleen voor het Verenigd Koninkrijk)

Met deze functie kunt u andere lokale zenders in het gebied selecteren, ook als deze niet zijn opgeslagen onder de cijfertoetsen.
Druk tijdens FM-ontvangst op een cijfertoets (1 tot 6) waaronder een lokale zender is opgeslagen. Druk binnen 5 seconden nogmaals op de cijfertoets van de lokale zender. Herhaal dit tot de lokale zender wordt ontvangen.

Programmatypes (PTY) selecteren

Gebruik PTY om een gewenst programmatype weer te geven of ernaar te zoeken.

1 **Houd PTY ingedrukt tijdens FM-ontvangst.**

2 **Verdraai de regelknop tot het gewenste programmatype wordt weergegeven en druk op de regelknop.**

Het apparaat begint te zoeken naar een zender die het geselecteerde programmatype uitzendt.

Programmatypen

NEWS (nieuws), **AFFAIRS** (actualiteiten), **INFO** (informatie), **SPORT** (sport), **EDUCATE** (educatieve programma's), **DRAMA** (toneel), **CULTURE** (cultuur), **SCIENCE** (wetenschap), **VARIED** (diversen), **POP M** (pop-muziek), **ROCK M** (rock-muziek), **EASY M** (variété), **LIGHT M** (licht klassiek), **CLASSICS** (klassiek), **OTHER M** (overige muziek), **WEATHER** (weerberichten), **FINANCE** (financiën), **CHILDREN** (kinderprogramma's), **SOCIAL A** (sociale zaken), **RELIGION** (religie), **PHONE IN** (Phone In), **TRAVEL** (reizen), **LEISURE** (ontspanning), **JAZZ** (jazz-muziek), **COUNTRY** (country-muziek), **NATION M** (nationale muziek), **OLDIES** (oldies), **FOLK M** (folk-muziek), **DOCUMENT** (documentaires)

De kloktijd instellen (CT)

Met de CT-gegevens van de RDS-uitzending wordt de klok ingesteld.

1 **Stel [CT-ON] in bij de algemene instellingen (pagina 14).**

Een iPod/USB-apparaat afspelen

In deze gebruiksaanwijzing wordt "iPod" gebruikt als algemene verwijzing naar de iPod-functies van een iPod en iPhone, tenzij anders aangegeven in de tekst of afbeeldingen.

Zie "Informatie over iPod" (pagina 16) voor informatie over de geschiktheid van uw iPod of ga naar de ondersteuningssite op het achterblad.

USB-apparaten van het type MSC (Mass Storage Class) (zoals een USB-flashstation, digitale mediaspeler, Android™-telefoon) die de USB-norm ondersteunen, kunnen worden gebruikt.
Afhankelijk van de digitale mediaspeler of Android-telefoon moet de USB-verbindingsstand mogelijk ingesteld worden op MSC.

Opmerkingen
- Ga naar de ondersteuningssite op het achterblad voor meer informatie over de compatibiliteit van het USB-apparaat.
- Het afspelen van de volgende MP3-/WMA-bestanden wordt niet ondersteund.
  - Bestanden die zonder gegevensverlies zijn gecomprimeerd (lossless)
  - Auteursrechtelijk beveiligde bestanden
  - DRM-bestanden (beheer van digitale rechten)
  - Meerkanaalsaudiobestanden

1 **Sluit een iPod/USB-apparaat aan op de USB-poort (pagina 7).**
Het afspelen wordt gestart.
Als er al een apparaat aangesloten is, drukt u om het afspelen ervan te starten op SOURCE om [USB] te selecteren.

2 **Pas het volume op dit apparaat aan.**

Het afspelen stoppen
Houd OFF gedurende 1 seconde ingedrukt.

Het apparaat verwijderen
Stop het afspelen en verwijder het apparaat.

Waarschuwing voor iPhone
Als u een iPhone aansluit via USB, wordt het gesprekvolume geregeld door de iPhone, niet door het apparaat. Om plotselinge harde geluiden na een oproep te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat u tijdens de oproep het volume van het apparaat niet per ongeluk verhoogt.

Een iPod rechtstreeks bedienen (passagiersbediening)

Houd tijdens het afspelen MODE ingedrukt om [IPOD] weer te geven en rechtstreeks via de iPod te bedienen.
Het volume kan alleen worden aangepast op het apparaat.

Passagiersbediening verlaten
Houd MODE ingedrukt tot [AUDIO] weergegeven wordt.

Tracks zoeken en afspelen

Herhaaldelijk en willekeurig afspelen

Herhaaldelijk afspelen:

1. **Houd tijdens het afspelen SELECT ingedrukt.**
2. **Selecteer [REPEAT] door de regelknop te verdraaien en druk er vervolgens op.**
3. **Selecteer de gewenste weergavestand door de regelknop te verdraaien en druk er vervolgens op.**
4. **Druk op ⮌ (terug) om terug te keren naar het vorige scherm.**

Willekeurig afspelen:

1. **Druk tijdens het afspelen herhaaldelijk op SHUF om de gewenste weergavestand te selecteren.**
   Het duurt even voor het afspelen start in de geselecteerde weergavestand.

De beschikbare weergavestanden verschillen afhankelijk van de geselecteerde geluidsbron.

Zoeken naar een track op naam (Quick-BrowZer™)

1. **Druk tijdens het afspelen van een USB-apparaat op 🔍 (bladeren)* om de lijst met zoekcategorieën weer te geven.**
   Wanneer de tracklijst wordt weergegeven, drukt u herhaaldelijk op ⮌ (terug) om de gewenste zoekcategorie weer te geven.

   * Druk tijdens het afspelen gedurende meer dan 2 seconden op 🔍 (bladeren) om rechtstreeks terug te keren naar het begin van de categorielijst.
2. **Selecteer de zoekcategorie van uw keuze door de regelknop te verdraaien en bevestig deze met een druk op de regelknop.**
3. **Herhaal stap 2 om de gewenste track te zoeken.**
   Het afspelen wordt gestart.

De Quick-BrowZer-stand verlaten
Druk op 🔍 (bladeren).

Zoeken door items over te slaan (overspring-stand)

1. **Druk op 🔍 (bladeren).**
2. **Druk op SEEK +.**

3 **Verdraai de regelknop om het item te selecteren.**

De lijst wordt doorbladerd in stappen van 10% van het totale aantal items in de lijst.

4 **Druk op ENTER om terug te keren naar de Quick-BrowZer-stand.**

Het geselecteerde item wordt weergegeven.

5 **Selecteer het item van uw keuze door de regelknop te verdraaien en er vervolgens op te drukken.**

Het afspelen wordt gestart.

De DEMO-stand annuleren

U kunt het demonstratiescherm annuleren dat wordt weergegeven wanneer het apparaat uitgeschakeld is.

1 **Houd SELECT ingedrukt.**

Het installatiescherm wordt weergegeven.

2 **Selecteer [DEMO] door de regelknop te verdraaien en druk er vervolgens op.**

3 **Selecteer [DEMO-OFF] door de regelknop te verdraaien en druk er vervolgens op.**

Het instellen is voltooid.

4 **Druk op ⮌ (terug).**

Het display keert terug naar de normale ontvangst-/weergavestand.

Algemene bediening voor instellingen

U kunt items instellen in het menu via de volgende procedure.
De volgende items kunnen ingesteld worden, afhankelijk van de bron en de instelling.

1. **Druk op SELECT voor de geluidsinstellingen of houd SELECT ingedrukt voor de algemene instellingen.**

2. **Selecteer het item van uw keuze door de regelknop te verdraaien en er vervolgens op te drukken.**

3. **Selecteer de opties door de regelknop te verdraaien en druk er vervolgens op.**

Terugkeren naar het vorige display

Druk op ↶ (terug).

Algemene instellingen

CLOCK-ADJ (klok aanpassen) (pagina 7)

CT (kloktijd)
De CT-functie inschakelen: [ON], [OFF].

BEEP
De pieptoon inschakelen: [ON], [OFF].

CAUT ALM (waarschuwingstoon)
De waarschuwingstoon inschakelen: [ON], [OFF] (pagina 6). (Alleen beschikbaar wanneer het apparaat uitgeschakeld is.)

AUX-A (AUX-audio)
Het AUX-bronscherm inschakelen: [ON], [OFF]. (Alleen beschikbaar wanneer het apparaat uitgeschakeld is.)

AUTO OFF
Automatisch uitschakelen na de gewenste tijd wanneer het apparaat is uitgeschakeld: [NO], [30S] (30 seconden), [30M] (30 minuten), [60M] (60 minuten).

DEMO (demonstratie)
De demonstratie inschakelen: [ON], [OFF].

DIMMER
De helderheid van het scherm wijzigen: [ON], [OFF].

AUTO SCR (automatisch rollen)
Lange items automatisch laten rollen: [ON], [OFF].

REPEAT (pagina 12)

REGIONAL
De ontvangst beperken tot een specifieke regio: [ON], [OFF]. (Alleen beschikbaar wanneer FM ontvangen wordt.)

LOUDNESS (dynamische loudness)
Hoge en lage tonen versterken voor helder geluid bij lagere volumeniveaus: [ON], [OFF].

BTM (pagina 8)

Geluidsinstellingen

EQ3 PRST (voorgeprogrammeerde EQ3-instellingen)

U kunt een equalizercurve selecteren uit 7 verschillende curves of de equalizer uitschakelen: [XPLOD], [VOCAL], [EDGE], [CRUISE], [SPACE], [GRAVITY], [CUSTOM], [OFF].

Voor iedere bron kan de equalizercurve in het geheugen worden opgeslagen.

EQ3 LOW, EQ3 MID, EQ3 HIGH

Hiermee kunt u [CUSTOM] instellen voor EQ3.

U kunt de equalizercurve aanpassen.

Het volume kan worden aangepast in stappen van 1 dB, van -10 dB tot +10 dB.

BALANCE

De geluidsbalans aanpassen: [RIGHT-15 (R15)] – [CENTER (0)] – [LEFT-15 (L15)].

FADER

Het relatieve niveau aanpassen: [FRONT-15 (F15)] – [CENTER (0)] – [REAR-15 (R15)].

AUX VOL (AUX-volumeniveau)

Het volume voor elk aangesloten randapparaat aanpassen:

[+18 dB] – [0 dB] – [-8 dB].

Dankzij deze instelling is het niet nodig om het volumeniveau tussen bronnen aan te passen.

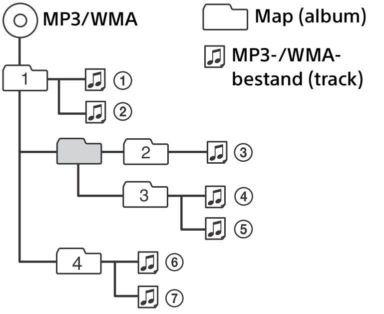
Voorzorgsmaatregelen

- Laat het apparaat afkoelen als de auto geparkeerd heeft gestaan in de volle zon.
- Laat het voorpaneel of audioapparaten niet achter in de auto. Deze kunnen beschadigd raken door de hoge temperaturen van direct zonlicht.
- De elektrisch bediende antenne schuift automatisch uit.

Hoge geluidskwaliteit behouden

Mors geen vloeistof op het apparaat.

Afspeelvolgorde van MP3-/WMA-bestanden



Informatie over iPod

- U kunt de volgende iPod-modellen aansluiten. Werk de software van uw iPod bij naar de laatste versie vóór gebruik.
  Made for
  – iPod touch (5e generatie)
  – iPod touch (4e generatie)
  – iPod touch (3e generatie)
  – iPod touch (2e generatie)
  – iPod classic
  – iPod nano (7e generatie)
  – iPod nano (6e generatie)
  – iPod nano (5e generatie)
  – iPod nano (4e generatie)
  – iPod nano (3e generatie)
  – iPod nano (2e generatie)
  – iPod nano (1e generatie)*
  – iPhone 5
  – iPhone 4S
  – iPhone 4
  – iPhone 3GS
  – iPhone 3G

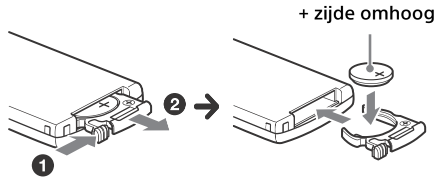
  * Passagiersbediening is niet beschikbaar voor iPod nano (1e generatie).

- "Made for iPod" en "Made for iPhone" betekenen dat een elektronisch accessoire speciaal is ontworpen om aan te sluiten op respectievelijk een iPod of iPhone en dat de ontwikkelaar van het accessoire verklaart dat het voldoet aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of voor het voldoen ervan aan de veiligheids- en overheidsvoorschriften. Merk op dat het gebruik van dit accessoire met een iPod of iPhone de draadloze prestaties kan beïnvloeden.

Onderhoud

De lithiumbatterij van de afstandsbediening vervangen

Wanneer de batterij verzwakt, wordt het bereik van de afstandsbediening kleiner. Vervang de batterij door een nieuwe CR2025-lithiumbatterij. Bij een andere batterij bestaat er brand- of explosiegevaar.



Opmerkingen over de lithiumbatterij

- Houd de lithiumbatterij buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg meteen een arts wanneer een batterij wordt ingeslikt.
- Veeg de batterij schoon met een droge doek voor een goed contact.
- Houd bij het plaatsen van de batterij rekening met de juiste polariteit.
- Houd de batterij niet vast met een metalen tang. Hierdoor kan er kortsluiting ontstaan.

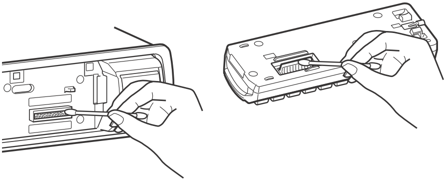
WAARSCHUWING

Bij oneigenlijk gebruik kan de batterij ontploffen.
Probeer niet de batterij op te laden of te openen; werp ook een lege batterij nooit in het vuur.

Aansluitingen schoonmaken

De werking van het apparaat kan worden verstoord als de aansluitingen tussen het apparaat en het voorpaneel niet schoon zijn. U kunt dit voorkomen door het voorpaneel (pagina 6) te verwijderen en de

aansluitingen te reinigen met een wattenstaafje. Gebruik hierbij niet te veel kracht. Anders kunnen de aansluitingen worden beschadigd.



Opmerkingen

- Uit veiligheidsoverwegingen moet u de motor uitschakelen en de sleutel uit de contactschakelaar halen voordat u de aansluitingen reinigt.
- Raak de aansluitingen nooit rechtstreeks aan met uw vingers of een metalen voorwerp.

Technische gegevens

Tuner

FM

Afstembereik: 87,5 – 108,0 MHz

Antenne-aansluiting:
Aansluiting voor externe antenne

Tussenfrequentie: 25 kHz

Bruikbare gevoeligheid: 8 dBf

Selectiviteit: 75 dB bij 400 kHz

Signaal-ruisverhouding: 80 dB (stereo)

Scheiding: 50 dB bij 1 kHz

Frequentiebereik: 20 – 15.000 Hz

MW/LW

Afstembereik:
MW: 531 – 1.602 kHz
LW: 153 – 279 kHz

Antenne-aansluiting:
Aansluiting voor externe antenne

Tussenfrequentie:
9.124,5 kHz of 9.115,5 kHz/4,5 kHz

Gevoeligheid:
MW: 26 µV
LW: 45 µV

USB-speler

Interface: USB (Full-speed)

Maximale stroom: 1 A

Het maximale aantal herkenbare gegevens:
Mappen (albums): 128
Bestanden (tracks) per map: 512

Overeenstemmende codec:
MP3 (.mp3) en WMA (.wma)

Versterker

Uitgang: luidsprekeruitgangen

Luidsprekerimpedantie: 4 – 8 ohm

Maximaal uitgangsvermogen: 55 W × 4 (bij 4 ohm)

Algemeen

Uitgangen:
Audio-uitgangen (achter)
Relaisaansluiting elektrische antenne
Aansluiting versterker

Ingangen:
Afstandsbedieningsingang
Antenne-ingang
AUX-ingang (stereominiaansluiting)
USB-poort

Voeding: 12 V gelijkstroom autoaccu (negatieve aarde)

Afmetingen:
Ong. 178 mm × 50 mm × 120 mm (b/h/d)

Montageafmetingen:
Ong. 182 mm × 53 mm × 103 mm (b/h/d)

Gewicht: ong. 0,7 kg

Inhoud verpakking:
- Hoofdapparaat (1)
- Afstandsbediening (1): RM-X211
- Onderdelen voor installatie en aansluitingen (1 set)

Optionele accessoires/apparatuur:
- USB-verbindingskabel voor iPod: RC-100IP

Het is mogelijk dat niet alle vermelde accessoires verkrijgbaar zijn bij uw Sony-handelaar. Neem contact op met uw Sony-handelaar voor meer informatie.

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Auteursrechten

Windows Media is een gedeponeerd handelsmerk of een handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

Dit product wordt beschermd door bepaalde intellectuele eigendomsrechten van Microsoft Corporation. Het gebruik of de verspreiding van dergelijke technologie buiten dit product om is verboden zonder een licentie van Microsoft of een erkend dochterbedrijf van Microsoft.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano en iPod touch zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de VS en andere landen.

MPEG Layer-3 audio-codeertechnologie en -patenten gebruikt onder licentie van Fraunhofer IIS en Thomson.

Android is een handelsmerk van Google Inc. Het gebruik van dit handelsmerk is onderhevig aan Toestemming van Google.

Problemen oplossen

De onderstaande controlelijst kan u helpen bij het oplossen van problemen die zich met het apparaat kunnen voordoen.
Voordat u de onderstaande controlelijst doorneemt, moet u eerst de aanwijzingen voor aansluiting en gebruik controleren.
Meer informatie over het gebruik van de zekering en het verwijderen van het apparaat uit het dashboard vindt u in de handleiding voor installatie/aansluitingen geleverd bij dit apparaat.
Als het probleem niet is opgelost, gaat u naar de ondersteuningssite op het achterblad.

Algemeen

Het apparaat wordt niet van stroom voorzien.

→ Als het apparaat wordt uitgeschakeld en het display verdwijnt, kan het apparaat niet worden bediend met de afstandsbediening.
  — Schakel het apparaat in.

Geen geluid.

→ De positie van de faderregelaar [FADER] is niet ingesteld op een systeem met 2 luidsprekers.

Geen pieptoon.

→ Er is een optionele versterker aangesloten en u gebruikt de ingebouwde versterker niet.

De geheugeninhoud is gewist.

→ De voedingskabel of de accu is losgekoppeld of niet juist aangesloten.

Opgeslagen zenders en de juiste tijd zijn gewist.
De zekering is doorgebrand.
Maakt geluid wanneer de stand van het contactslot wordt gewijzigd.

→ De kabels zijn niet goed verbonden met de voedingsaansluiting voor accessoires van de auto.

Tijdens het afspelen of radio-ontvangst wordt de demonstratie gestart.

→ Als er gedurende 5 minuten geen handeling wordt uitgevoerd en [DEMO-ON] ingesteld is, wordt de demonstratie gestart.
  — Stel [DEMO-OFF] in (pagina 14).

Het display verdwijnt van/verschijnt niet in het display-venster.

→ De dimmer is ingesteld op [DIM-ON] (pagina 14).

→ Het display verdwijnt als u OFF ingedrukt houdt.
  — Houd OFF op het apparaat ingedrukt tot het display verschijnt.

→ De aansluitingen zijn vuil (pagina 16).

Radio-ontvangst

Er kunnen geen zenders worden ontvangen.
Het geluid is gestoord.

→ De aansluiting is niet juist.
  — Controleer de aansluiting van de auto-antenne.
  — Als de automatische antenne niet uitschuift, controleert u de aansluiting van de bedieningskabel van de elektrische antenne.

Er kan niet worden afgestemd op voorkeuzezenders.

→ Het signaal van de uitzending is te zwak.

RDS

SEEK begint na enkele seconden afspelen.

→ De zender is geen TP-zender of heeft een zwak signaal.
  – Schakel TA uit (pagina 9).

Geen verkeersinformatie.

→ Schakel TA in (pagina 9).

→ De zender is een TP-zender, maar zendt toch geen verkeersinformatie uit.
  – Stem af op een andere zender.

PTY geeft [- - - - - - - -] weer.

→ De huidige zender is geen RDS-zender.

→ Geen RDS-gegevens ontvangen.

→ De zender geeft het programmatype niet door.

De programmaservicenaam knippert.

→ Er is geen alternatieve frequentie voor de huidige zender.
  – Druk op SEEK +/– terwijl de programmaservicenaam knippert. [PI SEEK] wordt weergegeven en het apparaat gaat zoeken naar een andere frequentie met dezelfde PI-gegevens (programma-identificatie).

USB afspelen

U kunt items niet via een USB-hub afspelen.

→ Dit apparaat kan geen USB-apparaten via een USB-hub herkennen.

Het duurt langer voordat een USB-apparaat wordt afgespeeld.

→ Het USB-apparaat bevat bestanden met een ingewikkelde boomstructuur.

Het geluid wordt onderbroken.

→ Het geluid kan worden onderbroken bij een hoge bitsnelheid van meer dan 320 Kbps.

Foutmeldingen/berichten

CHECKING

→ Het apparaat controleert de aansluiting van een USB-apparaat.
  – Wacht tot de controle van de aansluiting is voltooid.

ERROR

→ Er is wellicht een interne storing.
  – Druk langer dan 2 seconden op OFF (het display verdwijnt) en druk vervolgens nogmaals op OFF.

ERROR-99

→ Er is wellicht een interne storing.
  – Druk langer dan 2 seconden op OFF (het display verdwijnt) en druk vervolgens nogmaals op OFF. Vraag uw Sony-handelaar advies als de foutmelding in het display blijft staan.

NO AF (geen alternatieve frequenties)

→ Er is geen alternatieve frequentie voor de huidige zender.
  – Druk op SEEK +/– terwijl de programmaservicenaam knippert. Het apparaat gaat zoeken naar een andere frequentie met dezelfde PI-gegevens (programma-identificatie) ([PI SEEK] wordt weergegeven).

NO MUSIC

→ Het USB-apparaat bevat geen muziekbestand.
  – Sluit een USB-apparaat aan waarop muziekbestanden staan.

NO NAME

→ Er is geen naam voor het album/de artiest/de track op het USB-apparaat opgenomen.

NO SUPRT (geen ondersteuning)

- → Een USB-hub wordt niet ondersteund door dit apparaat.
- → Het aangesloten USB-apparaat wordt niet ondersteund.
  Ga naar de ondersteuningssite op het achterblad voor meer informatie over de compatibiliteit van het USB-apparaat.

NO TP (geen verkeersprogramma's)

- → Het apparaat blijft zoeken naar beschikbare TP-zenders.

NO USB

- → USB is geselecteerd als bron terwijl er geen USB-apparaat is aangesloten. Een USB-apparaat of een USB-kabel is losgeraakt tijdens het afspelen.
  - Het is belangrijk dat u een USB-apparaat en een USB-kabel aansluit.

OVERLOAD

- → Het USB-apparaat is overbelast.
  - Koppel het USB-apparaat los en wijzig de bron door op OFF te drukken.
  - Dit geeft aan dat het USB-apparaat buiten gebruik is of dat een apparaat is aangesloten dat niet wordt ondersteund.

READ

- → Alle informatie over tracks en albums op het USB-apparaat wordt gelezen.
  - Wacht totdat het lezen is voltooid en het afspelen automatisch wordt gestart. Afhankelijk van de structuur van het USB-apparaat kan dit meer dan een minuut in beslag nemen.

STOP

- → Wanneer herhaaldelijk afspelen niet ingesteld is, stopt het afspelen na de laatste track van het album.
  De muziekapplicatie op de iPod/iPhone is gesloten.
  - Druk op PAUSE om het afspelen opnieuw te starten.

Vraag uw Sony-handelaar advies als deze oplossingen niet helpen.

Support site
If you have any questions or for the latest support information on this product, please visit the web site below:

Site d'assistance
Si vous avez des questions ou si vous souhaitez consulter les toutes dernières informations techniques sur ce produit, rendez-vous sur le site Web suivant :

Ondersteuningssite
Als u vragen hebt of de recentste ondersteuningsinformatie over dit product wilt hebben, gaat u naar de onderstaande website:

Support-Website
Wenn Sie Fragen haben oder die neuesten Support-Informationen zu diesem Produkt abrufen möchten, rufen Sie bitte folgende Website auf:

Sito di assistenza clienti
In caso di domande o per le informazioni più aggiornate sul presente prodotto, visitare il seguente sito Web:

http://support.sony-europe.com/

Register your product online now at:
Registrieren Sie Ihr Produkt jetzt bei:
Merci d'enregister votre produit en ligne sur :
Registra online il tuo prodotto su:
Registreer uw product nu online via:

www.sony-europe.com/myproducts

http://www.sony.net/

 Printed in Thailand

* 4 4 6 8 9 8 8 1 1 * (1)